

ԱՆԻ ԳԱՄՊՈՒՐԵԱՆ

**ՄԱՏԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱԿ  
ԱՆԴԱՍԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ  
ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆԻ**

ԱՌԱՆՁՆԱՏԻՊ  
ԱՐՏԱՏՊՈՒԱԾ՝ ՀԱՍԿ ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ  
ՏԱՐԵԳԻՐՔԻ ՆՈՐ ԾՐՋԱՆԻ Զ. ՏԱՐԻ ՀԱՏՈՐԵՆ  
1994

## ԱՆԻ ԳԱՄՊՈՒՐԵԱՆ

# ՄԱՏԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱԿ ԱՆԴԱՍԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆԻ

(ԽՄԲԱԳԻՐ՝ ԲԻՒԶԱՆԴ ԹՕՓԱԼԵԱՆ, ՓԱՐԻԶ, 1952-1969)

### Երկու Խօսք

Ամդաստան, Արուեստի եւ Գրականութեան յատկացուած հանդէսը, եղաւ անկասկած յետպատերազմեան հայ գրականութեան լաւագոյն հրատարակութիւններէն մէկը: Ինչպէս գրուած է առաջին բիւի մուտքին «յափանական և ազնուագոյն պահանջ մը դրդուած, իրարու մօս եկած են, այս էջերուն մէջ, հայ գրականութեան և մշակոյթին սպասարկու խումբ մը նորիբեալներ», վնտուելու համար «ներդաշնակութիւնը հայ հոգիին՝ արդի ժամանակներու մեծապարփակ համադրութեանց մէջ»:

Հայաստան ու Սփիլտք կամքելու վսեմ առաջրութեամբ է որ 1952ին խումբը կը ճեռնարկէ հանդէսի հրատարակութեան, Բ. Թօփալեանի խմբագրութեամբ, «Արաքս» տպարանին մէջ: Խումբին միւս անդամները կը բուին ըլլալ Յ. Կոստանդնեանը, Կ. Փոլատեանը, Գ. Քերէսրէնեանը, ուրիշներ, որոնք սկիզբի բիւերուն մէջ ունին կանոնաւոր աշխատակցութիւն: Յետագային Յօնական թուականներուն հրատարակութեան բեռը կը մնայ Թօփալեանի ուսերուն, մինչեւ բանաստեղծին մահը, 1970ին: Լոյս կը տեսնեն 18 թիւ, շուրջ 2800 էջ, արձակ ու չափածոյ, ուսումնասիրու-

թիւն, հայագիտական յօդուած կամ թարգմանութիւն, գրախօսութիւն ու արուեստի լուրեր. պէսք է աւելցմբ տակալին գրականէն անդին նկարչութեան, բանդակագործութեան, երածշուրթեան յատկացուած բաժինները եւ գեղանկարչական նմոյշներու վերատպութիւնները, որոնք կը կազմեն հանդէսին ամէնէն ինքնատիպ կողմերէն մէկը:

Անկախ իր ծաւալէն ու առաջադրութենէն Ամդաստան գրանսահայ գրականութեան պատմութեան մէջ երեւոյք մըն է նախ՝ իր երկարակեացութեամբ, բանի որ Փարիզ լոյս տեսած գրական հանդէսներէն ո՛չ մէկը բանի մը բիւէն, բանի մը տարիէն անդին յաջողած է տեսել: Ապա՝ կայ հրատարակուած գրութիւններուն, ինչպէս հրատարակութեան որակը, ուր գրականութեան ու արուեստի ըմբռնում մը, նաշակ մը կը մասնաւորուի: Գրականութեան պատմարանին կը մնայ ատոնք բերել ընդհանուր յայտարարի մը. սակայն ստոյգ է որ Ամդաստան ի մի կը բերէ ո՛չ միայն փարիզեան թեւի մեր ֆերքողութեան ամէնէն տոկուն անունները՝ Ահարոն, Սարաֆեան, Կոստանդնեան, Թօփալեան, այլեւ պատուհան մը կը բանայ դէպի միջազգային, գլխաւորաբար գրանսական, իմացական

շարժումներն ու արուեստի նորութիւնները, ինչ որ եզակի կարելի է նկատել իր ժամանակի սփիտքահայ գրականութեան մեջ:

Ահա այս համդէսին մատենագիտութիւնն է որ կատարած է Անի Գամպուրեան յետագայ էջերուն մէջ, դիւրացներուն համար Անդաստամի հաւաքածուներուն բննութիւնը: Աներաժեշտ աշխատութիւն է ասիկա ընդհանրապէս եւ մեր մամուլին մէջ Քիչ է թիւր հանդէսներուն որոնց բովանդակութիւնը համապատկերային ձևով կը ներկայացուի գրականութեան պատմութեան մասնագէտին: Նիւթերուն որոնման համար անփոխարինելի գործիք մը կը հանդիսանայ մատենագիտութիւնը, որ հոս կատարուած է բծախնդրութեամբ, գիտութեան պարտադրած բոլոր կանոններուն համաձայն: Պէտք է ըսեմ, որ Անդաստամի համար եղած այս մատենագիտութիւնը կը բնանել նկատել փրկութեան լաստ մը, քանի որ ինչ ինչ պատճառներով հանդէսին թիւնը յանախ չունին բովանդակութեան լման ցանկեր, եղած պարագային ալ չկան գրութեան էջերուն գացող յդումները: Այս բացն է որ կու գայ, ի միջի այլոց, գոցել ներկայ աշխատութիւնը:

Գ. Պըլտեան

## ՑԱՆԿԵՐԸ

Ցանկերուն օգտագործումը դիւրացնելու համար, Անդաստամի ամէն մէկ հատորի բովանդակութիւնը բաժնուած է հետեւեալ չորս մասերուն.

1.— ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ (լայն իմաստով)

2.— ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

3.— ԶԱՆԱԳԱՆՔ

4.— ՆԿԱՐՆԵՐ (նկարագրում, վերարտադրութիւն, լուսանկարներ):

Ամէն մէկ բաժինի մէջ հեղինակներու անուններուն ինչպէս խորագիրներուն համար (չստորագրուած յօդուածներու պարագային) որդեգրած ենք այբբենական կարգը: Հայ հեղինակներուն անունները արտագրած ենք այնպէս ինչպէս որ կը ներկայանան անոնք հրատարակութեան մէջ: Իսկ ոչ-հայ հեղինակներուն անունները տուած ենք լատինատառ, հայ հեղինակներէն վերջ:

Երբ հեղինակի մը անունը չէ տրուած հատորի մը մէջ եւ եթէ ան ծանօթ է ուրիշ աղբիւրէ մը, պակսող անունը դրուած է քառակուսի փակագիծերու մէջ [ ]: Վրիպակի մը պարագային նոյնպէս ճիշդ ձեւը դրուած է նման քառակուսիներու մէջ:

Որոշ հատորներ պատկերագարգումներ, վերարտադրութիւններ կամ լուսանկարներ ունին, որոնք կը գտնուին հատորին մէջ չամարակալուած էջերու կամ երեսներու վրայ: Այս պարագային, «հ.-տ.» նշումը համարակալուածի դեր կը կատարէ, որմէ առաջ կը տրուի ի հարկին թիւը այն «հ.-տ.» նշերուն որոնք կը պատկանին նոյն հեղինակին:

Գթուագրուած էջերը, որոնք սակայն համարակալուած են, այստեղ տուած ենք նորէն քառակուսի փակագիծերու մէջ: Համարակալուածի վրէպի պարագային՝ էջաթիւը տրուած է այնպէս ինչպէս հրատարակութեան մէջ կը գտնուի, կը հետեւի ճշդուած էջաթիւը, նորէն քառակուսի փակագիծերու մէջ: Անուանացանկին մէջ, միայն այս էջաթիւը նշուած է:

## ԱՆՈՒԱՆԱՑԱՆԿԸ

Հեղինակի մը մականունին համար եթէ քանի մը գրելածեւեր գործածուած են, ամէնէն սովորականը ընդունած ենք: Անունները երբ տրուած են միայն սկզբնատուերով՝ ընդլայնած ենք, ամէն անգամ որ կարելի եղած է ատիկա:

Կեղծանուններ գործածող հեղինակները դասուած են իրենց կեղծանուններով: Փակագիծի մէջ դրուած են բուն անունները երբ ինքնութիւնները հնարաւոր եղած է ճշդել: Այն պարագային երբ հեղինակ մը դրած է թէ՛ իր իսկական անունով եւ թէ՛ կեղծանունով, մեր նախընտրութիւնը տուած ենք առաջինին, ընելով սակայն անհրաժեշտ յղում մը կեղծանունին:

Անանունները դասաւորուած են իրենց այդ, մանրատառ, ինչպէս որ լուսանկարները նշուած են յաջորդաբար անուն-մականունով:

Հեղինակի մը անունին կամ խորագրին կը հետեւին հանդէսի հատորին թիւն ու էջաթիւը աւելի կամ նուազ հաստ թուանշանով, նայած թէ հեղինակը գլխաւո՞ր թէ երկրորդական գեր ունի գրութեան մէջ:

## TABLES

Afin de faciliter la recherche dans les tables, le contenu de chaque volume d'**ԱՐԴՅՈՒԹՅՈՒՆ** a été divisé en quatre grandes parties:

1. ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ (au sens large)
2. ԳՐԱԽՈՍՎԱԿԱՆ
3. ԶԱՆԱԶԱՆՔ
4. ՆԿԱՐՆԵՐ (illustrations, reproductions, photographies).

A l'intérieur de chaque rubrique, l'ordre alphabétique des auteurs et des titres (pour les articles non signés) a été adopté. Les noms d'auteurs arméniens sont transcrits tels qu'ils se présentent dans la publication. Les noms des auteurs non-arméniens sont donnés en caractères latins, à la suite des auteurs arméniens.

Si le nom d'un auteur ne figure pas dans un volume et s'il est connu par une source extérieure à celui-ci, il est indiqué entre crochets. De même, en cas d'erreur, la forme correcte est restituée entre crochets.

Certains volumes comportent des illustrations, reproductions ou photographies se trouvant sur des pages ou feuillets de planches non compris dans la pagination. Dans ce cas, l'indication "h.-t." tient lieu de pagination, précédée éventuellement du nombre de h.-t. d'un même auteur.

Les séquences de pages non numérotées mais comptées dans la pagination sont données entre crochets. En cas d'erreur dans la pagination, le numéro de page est transcrit tel qu'il figure dans la publication, suivi du numéro corrigé entre crochets. Dans l'index, seul ce dernier sera mentionné.

## INDEX

Si plusieurs graphies ont été utilisées pour le nom d'un auteur, c'est la forme la plus courante qui a été retenue. La forme développée des initiales des prénoms a été donnée chaque fois que cela a été possible.

Les auteurs qui ne publient pas sous leur nom véritable sont entrés au pseudonyme, suivi du nom entre parenthèses quand celui-ci a pu être identifié. Lorsqu'un auteur publie indifféremment sous son nom véritable et sous un pseudonyme, le regroupement au nom véritable a été choisi, avec un renvoi.

Les anonymes ont été classés à leur titre

propre en lettres minuscules, de même que les portraits photographiques, entrés par le prénom suivi du nom.

Le nom de l'auteur ou le titre sont suivis du numéro du volume et de la pagination en chiffres plus ou moins gras suivant que la fonction de l'auteur est principale ou secondaire.

**ԹԻՒ 1, 1952, 128 էջ, [12] էջ տախտ.**

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ՀԱՐԴԱՐԵԱՆ, Հրաչ, Իրբեւ նախամուտ,** էջ 49-51:

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Դաշտանկար,** էջ 23-24: Երկրին համար ու մարդոց, էջ 19-22:

**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութ,** [Բանաստեղծ...], էջ 9: Համազարկ, էջ 3: Հորիզոնից վերջ..., էջ 4: Մեմնոն արձանացած, էջ 7-8: Նախարան, էջ 6: Ողջոյն, էջ 5:

**ՄԵԼՈՅԱՆ, Ղ., Existentialisme (Գոյնութեականութիւն), 1.,** էջ 96-100:

**ՄՈՒԹԱՖԵԱՆ, Զարեհ, Արուեստին փիլիսոփայութիւնը,** էջ 101-108:

**Ն., Շ., Լեւոն Շանք,** էջ 109-110:  
**ՆԱՐԴՈՒՆԻ, Շ., Զայնաւոր կաւը,** էջ 10-13:

**ՈՐԲՈՒՆԻ, Զ.Մ.,** Երբ գնացքները կ'ուշանան, էջ 25-32:

**ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բարգէն, Հոգեվիճակ,** էջ 56-58:

**ՍԱՐԱՖԵԱՆ, Ն., Այրուղիները,** էջ 14-18: Ֆրանսական արդի գրականութիւնը, էջ 65-71:

**ՏԱՏՐԻԿԵԱՆ, Արշամ, Մարդը,** էջ 52:

**ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ.,** Երազներու բաժինը, էջ 33-48: Ֆրանսական արդի բանասեղծութիւնը, էջ 59-64:

**ՔԵՐԵՍԹԵՃԵԱՆ, Գ., Arnold Schöenberg,** էջ 115-120:

**ԾԱԿԱՆ, Վ., Հարցում,** էջ 48:

**BREFIN, Karl, Վարդավառ, Թարգմ.**՝ Երուանդ Տէր Անդրէսեան, էջ 83-95:

**DELMAS, Claude, Les sciences et les hommes, Թարգմ.՝ Ա.Պ.,** էջ 125-128:

**MARCEL, Luc-André, Գրիգոր Նարեկացիի հազարամետկը, Թարգմ.՝ Կ.Փ.,** էջ 53-55:

**MILLER, Henry, Սեւին ու ներմակին լուսանցքն, 1., Թարգմ.՝ Ա.Պ.,** էջ 123-125:

WILDE, Oscar, Թէտինկի մահապարտեն, թարգմ.՝ Ն. Արագեան, էջ 95:

### ԳՐԱԽՈՍՏԱԿԱՆ

Էջմիածին (Շ.Ն.), էջ 110-111:  
ՇիՐԱԶ, Յովհ., Ա. Հատընտիր, Բ.  
Գիրք խաղաղութեան և սիրոյ (Ա.), էջ 111:  
CAMUS, Albert, L'homme révolté  
(Ն.Մ.), էջ 112-113:

LEFRANC, Abel, [A la découverte de Shakespeare] (Նշան Պէշիկթաշլեան, Շէրսուրիեան առեղծուածը), էջ 72-82:

THOROSSIAN, Hiranth, Histoire de la littérature arménienne (Ա.), էջ 111-112:

### ԶԱՆԱԶԱՆՔ

ԱՆԴԱՍԱՆ, [Հանգանակ], էջ 1-2:  
Մեր կորուստները, էջ 125: Շահան Շահնուր, էջ 114: Մէն-Ճօն Փերս, էջ 114:  
Երաժշտական աշխարհ. նօրեր, էջ 120-122:

ՏՈՒՐԵԱՆ, Օհան, Կշուրային պար [ճեռագիր], էջ 4 հ.-տ.

Ք., Գ., Կոմիտաս Վարդապետի նուիրուած համերգին առբիւ, էջ 120-121:

### ՆԿԱՐՆԵՐ

ԳԱՂՉՈՒ, Մնունդ, հ.-տ.  
ԳԻՒՐՉԵԱՆ, Յ. Գարեգին Կրդ., հ.-տ.  
ԺԱՆՍԻՄ, Բրուտը, հ.-տ.  
ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ, Ս., Սէր, Խորանացարդ, հ.-տ.  
ՄՈՒԹԱՖԵԱՆ, Զ., Մուելը, հ.-տ.  
Նմոյշ հայկ. մանրանկարչութեան, հ.-տ.

ՇԱՐԹ, Արու Լալա Մահարի, հ.-տ.

ԹԻՒ 2, 1952, 144 էջ, [11] էջ տախտ.

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա., Երկարակեցութեան շինուկ, էջ 138-141:

ԱՀԱՐՈՆ, Արեւելք, էջ 1:  
ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻ, Հայ հանարին շողը տասը դարերու ընդմեջէն, էջ 2-7: Ի խորց սրտից խօսի ընդ Աստուծոյ, Բան Դ. = Սրտի խորերէն Աստուծոյ հետ խօսի, աշխա. թարգմ.՝ Գարեգին Արք. Տրապի-

զոնի, էջ 2-5: Ode, trad. de Luc-André Marcel, էջ 6:

ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Հրաչ, Տուրոյեւսի, էջ 28-32:

ԿՈՍԱՆԴԵԱՆ, Յ., Փիղը, էջ 19-27:  
Համագիտական պեղումներ Հայաստանի մէջ, էջ 142-143:

ՄԵԼԻՔԵԱՆ, Վ., Ամի բաղարի հետքրուն վրայ, էջ 65-76:

ՄԵԼՈՅԵԱՆ, Ղ., L'existentialisme (գոյուրենականութիւն), 2., էջ 41-46:

Պ., Հ., Գարեգին Կարողիկոս Յովսէփիան, էջ 111-112:

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Օննիկ, Փորձ մը հայ երաժշտութեան պատմութեան, էջ 33-40:

ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բարգէն, Պատերազմը կը տեւէ..., էջ 8-16:

ՍԱՑԵԱԹ-ՆՈՎԱ, [Աշխարըս' մէ փանջարա է....], էջ 64:

ՎԵՀԱԶԱՏ, Ա., Զաւեն Սիրմէլեան իր կոչումին դիմաց, 1., էջ 113-119:

ՏԱՏՐԵԱՆ, Արշամ, Խմ կեանքս, էջ 18:  
Նուանուած երկիր, էջ 17:

ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ., Զրոյց Ահարոնի հետ, 1., էջ 86-96: Ֆրանսական արդի բանասեղծութիւնը, էջ 97-102:

ՔԵՐԵՍԹԵՁԵԱՆ, Գ., Դամբանի մը առջեւ, էջ 61-63:

ՔԻՒՐՏԵԱՆ, Յ., Օսար արուեստագէտներէ մանրանկարեալ հայ ձեռագիրներ, էջ 77-84:

ՕԾԿԱՆ, Վ., Մարդոց կեանքէն (Հասուած), էջ 47-56:

ELIOT, T. S., Աւանդութիւնը եւ անհատական տաղանդը, թարգմ.՝ Յ. Կոստ., էջ 57-60:

MILLER, Henry, Սեւին եւ ճերմակին լուսանցքէն, 2., թարգմ.՝ Ա.Պ., էջ 129-131:

VALERY, Paul, Խմ ֆառուս (Հասուած), թարգմ.՝ Կ. Փոլատեան, էջ 108-110: Մովահայեաց գերեզմանատութը, թարգմ.՝ Շ. Նարդունի, էջ 102-105: Կորուսեալ գիմի, թարգմ.՝ Բ. Թօփալեան, էջ 107: Նուոերը, թարգմ.՝ Բ.Թ., էջ 106:

### ԳՐԱԽՈՍՏԱԿԱՆ

ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ, Մկրտիչ, Խմբ., Ական Ակնցիք, էջ 120:

ACHDJIAN, Albert, Le tapis, էջ 126:

BONAPARTE, Marie, Psychanalyse et anthropologie (Շ.Ն.), էջ 121-123:

**Cahiers du Sud** (Շ.Ն.), էջ 123:  
**EINSTEIN, A., Conceptions scientifiques, morales et sociales** (Ա.), էջ 125:  
**ISSAHAKIAN, Avédik, Abou Lala Mahari** (Ա.), էջ 120:  
**MANVELICHVILI, Alexandre, Histoire de Géorgie** (Շ.Ն.), էջ 123-124:

### ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Ա., նոպէլեան մրցանակը յիսուն տարուան ընթացքին, էջ 141: Քաններորդ դարու երածշտական բերքը, էջ 135-137: Օտար գրականութիւն. նօրեր, էջ 126: **Le Prisonnier du Caucase**, էջ 128:  
 Բ., նկարչութիւն. նօրեր, էջ 131:  
 Բ., Ա., **Sainte Agnès des Souris, թատերախաղ՝ Ռելեզը Սարոյեանի** (Théâtre de Lan-cry), էջ 127-128:  
 Մ., 8ուցահանդէսներ, էջ 132-133:  
 Մ., Ն., Արինու հարսանիք, թատեր-գութիւն Փետերիքո Կարսիա Լորքայի (Studio des Champs-Elysées), էջ 127:  
 Ն., Շ., իրեր հանգանակ՝ երե կ'ու-գել, էջ 121:  
 Գ., Ն., նօրմերորդ արուեստի մասին, էջ 144:  
 Գ., Գ., երածշտական աշխարհ, էջ 134-135:

### ՆԿԱՐՆԵՐ

**ԳԱՆՁԵԱՆ, Ապրօ**, նոր շէնք՝ Ավը-նիւ Մարսոյ, հ.-տ.  
**ԳԻՒՐՁԵԱՆ, Սալոմէ**, հ.-տ.  
**ԹԻՒԹԻՒՆՁԵԱՆ**, հ.-տ.  
**ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Սօնա**, հ.-տ.  
**ՃԱՆՍԻՄ**, Խմողները, հ.-տ.  
**ՃԵՐԱՆԵԱՆ, [Խ.]**, Սովանկար, հ.-տ.  
 Խորանազարդ հայկական հին մանրա-նկարչութենէն, էջ 85:  
 Հայկական գորգ՝ Ապարան-Քուպա (17րդ դարու), հ.-տ.  
**ՄԻՍԻՐԵԱՆ, Ա.**, Արեւելք, հ.-տ.  
**ՇԱՐԹ**, Պուպրիկը, հ.-տ.  
 Որմնաքանդակ Աղթամարի եկեղեցւոյ, հ.-տ.  
**ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բ.**, Դաշտանկար, հ.-տ.

**ԹԻՒ 8, 1958, 144 էջ, [8] էջ տախտ.**

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա., Սովային մեծ խորութիւնները,

1., էջ 137-141:  
 Ա., Վ., Շարժանկարը իրեր ար-ուեստ, էջ 142-144:  
**ԱՅՎԱԶԵԱՆ, Եղիշէ**, Յուշի Աշմար-ներ Կոմիտասից, էջ 94-98:  
**ԹՈՐՈՍԵԱՆ, Հր.Ն.**, Ընկերային կարգ եւ յառաջդիմութիւն, էջ 106-112:  
**ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ**, Նաւահան-գիստ, էջ 14-16:  
**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութ.**, Աշուն, էջ 31-32: Արձան, էջ 30: Եղերուաքաղը, Ա., էջ 7-13: Մայեա..., էջ 32:  
**ՃԻԶՄԻՃԵԱՆ, Գ.**, Գահակալութիւն, էջ 24: Կեանիք իրեր բացակայ... էջ 23:  
 Կենսութակ նեստ, էջ 23-24:  
**ՄԵԼԻՔԵԱՆ, Վ.**, Վասպուրականի մեծ իշխան Դերենիկի սպանութեան պարագան, էջ 85-93:  
**ՆԱՐԴՈՒՆԻ, Շ.**, Կարմիր ջաղացք (Հատուած), էջ 25-29:  
**ՈՒԲՈՒՆԻ, Զարեհ**, Աղուոր մարդ մը, էջ 76-84:  
**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Հայկ**, «Լկտի» եւ «սրի-կայ», էջ 53-61:  
**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Շահան Ռ.**, Լոռութեան շրջանակը, էջ 17-22:  
**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Օննիկ**, Խորհրդածու-թիւններ բատրոնի մասին, էջ 99-100:  
**ՍԱՐԱՅԵԱՆ, Ն.**, Ապրիլ միայն, էջ 3:  
 Երկար որոգայր, էջ 2: Կայարանին դէմ, էջ 4-6:  
**ՎԵՀԱԶԱՏ**, Ա., Արտասահմանը իր հարցականներուն դիմաց, Բ., էջ 113-119:  
 Ներկան եւ իր զգայարանիք, էջ 125-128:  
**ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ.**, Զրոյց Ահարոնի հետ, Բ., էջ 33-42: Paul Eluard-ի մահը, էջ 129-130:  
**ՔԵՐԿՍԹԻՃԵԱՆ, Գ.**, Մեկնարկու-թեան հարցը երածշտութեան մէջ, էջ 101-105:  
**ՔԻՒՐԵՏԵԱՆ, Յ.**, Հայկական մանրա-նկարչութիւնը, էջ 43-52:  
**GOETHE, J.W. von**, Ֆաուստ (Հատ-ուած), թարգմ.՝ Կ. Ռևուպէյեանի, էջ 62-75:

### ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԱՆԱՆԵԱՆ, Վահուանդ**, Սեւանի ա-փիճ, էջ 121:  
 Արաքս, մանկական թերթ (Ա.), էջ 121-123:  
**Cahiers du Sud** (Հ.Պ., Նարեկացիի եւ

միջնադարեան հայ բանաստեղծներու ֆրանսերէն քարգմանութեան մասին), էջ 120:

DEDEYAN, Christian, *Le Violon et la Croix* (Ա.), էջ 131:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Ա., Դասախոսութեան մը առիթով, էջ 123-124:

ԱՆԴԱՍԱՆ, [Արուեստը «պերճանք» չէ . . .], էջ 1:

ՄԻՍԱՔԵԱՆ, Արժիկ, Gabriel Aroutի նոր քատերախաղը՝ *La Dame de trèfle*, էջ 135-136:

ՊԼՐՊԵՐԵԱՆ, Օննիկ, Զեռագիր, հ.-տ. 8ուցահանդէսներ, էջ 136:

Փրոֆէսոր Արսէն Տերտէրեան, էջ 121:

ՔԵՐԿՍԹԷՃԵԱՆ, Գ., Երաժշտական աշխարհ, էջ 132-134:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

ԳԻՒՐՉԵԱՆ, Յ., հ.-տ.

ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ, Լ., հ.-տ.

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Սօնա, հ.-տ.

ԺԱՆԱԿԻՄ, հ.-տ.

ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ, Ս., հ.-տ.

ԿԼՕՎՏՐԵԼԵԱՆ, Ճ., հ.-տ. Fresque à la Bibliothèque d'Antélias (fragment), հ.-տ.

Մանրանկարներ Խիզանի Դպրոցէն, էջ 48, 50:

ՇԱՐԹ, Abou Lala Mahari, հ.-տ.

**ԹԻՒ 4, 1954, 186 էջ, [8] էջ տախտ.**

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա., Ծովային մեծ խորութիւնները, Բ., էջ 134-136:

ԱԴՈՆՅ, Ն., Ռուրիմեանց նախահայրը, Թարգմ.՝ Հ.Պ., էջ 49-64:

ԱՑՎԱՉԵԱՆ, Եղիշէ, Մարդեղութեան օրհաս, էջ 13-15:

ԱՇՏԻՇԱՏ, Հասակն աղուոր այս ծառն, էջ 24:

Ավիսեննայի հազարամեակը, էջ 85-88:

Արամ Խաչատուրեանի ելոյթը, էջ 119-120:

ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Հրաչ, Ժամանակ եւ խորհուրդն իւր (Հատուած), էջ 3-12:

ԹՈՐՈՍԵԱՆ, Հր.Ն., Անտիպ քեկորներ Արտաշէս Յարութիւնեանի գրականութենէն, էջ 33-42:

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Աստղիկի արձանին, էջ 2:

ԿԻՒԼՊԻՆԿԵԱՆ, Սիրվարդ, Երազանք Ակրոպոլեան, էջ 43-46:

ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութ., Եղջերուափաղը, Բ., էջ 17-23: Վասն գինովութեան, էջ 16:

ՃԻՉՄԷՃԵԱՆ, Գ., Առաջին մարդ, էջ 30: Ճակատագիր, էջ 32: Նշմարներ, էջ 133: Տարիք, էջ 31:

ՄԱՐԵԱՆ, Յ., Հայաստանի նարտարապետների արուեստանոցներում, էջ 124-126:

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ, Արտաշէս, Ազուորի մը, էջ 36-37: [Այս գիշեր . . .], էջ 35-36: [Անվըստան աշխարհիս . . .], էջ 36: Զամազան մտածումներ, էջ 39-42: [Վաղեմի աշունն ամպու . . .], էջ 35: Փընումներ, էջ 38:

ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ, Վազգէն, Օրագրի էջեր, էջ 25-29:

ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բաբգէն, Հողին ընդերքէն, էջ 47-48:

ՎԵՀԱԶԱՏ, Ա., Հայերէնը՝ նիւթեղէն հիմնաքար Սփիւռքի Հայութեան, Գ., էջ 97-109:

ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ., Ֆրանսական արդի գրականութիւնը. Գերիրապաշտութիւնը, էջ 65-79:

ՔԵՐէՄՄԵՃԵԱՆ, Գ., Երաժշտական յօդուածի մը առթիւ, էջ 113-118:

ՔԻՒՐՏԵԱՆ, Յ., Կուտինահայ յախնապակեգործութիւն, էջ 92-96:

ADAMOV, Arthur, Ներածութիւն Ֆլուպէնի *L'éducation sentimentale*ի ընթերցումին, Թարգմ.՝ Ա. Պետրոսեան, էջ 89-91:

SAINT-EXUPERY, A. de, Նամակ մի պատանդի (Հատուած), Հայացուց՝ Յ. Կոստանդեան, էջ 80-84:

## ԳՐԱԽՈՍՍԿԱՆ

ՀՈՒՐԵԱՆ, Թաթուլ, Բանաստեղծութիւններ եւ պումբներ, էջ 123:

ՊԻՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆ, Ն., [Նոր ծաղրանկարներ] (Ա. Վեհազատ, Փոխան գրախոսականի), էջ 130-132:

Cahiers du Sud (Ա.), էջ 128:

DOURNOVO, L.A., Հին հայկական մանրանկարչութիւն, էջ 123:

MALRAUX, André, *La voix du silence*  
 (Ե. Պասմանեան), էջ 129:  
 MELIK, Rouben, *A l'Opéra de notre joie*, էջ 127:  
*Nouvelle revue française* (La), էջ 127:  
 PLATON, Φενην կամ հոգին անման (Գ.  
 Ճիզմէնեան), էջ 110-112:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Ա., Արքիլը Ադամօֆ, էջ 126: Զարիա  
 Տոլուխանովա, էջ 121:  
 Ցուցահանդեսներ, էջ 122:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Ահետիսեան, Օ., հ.-t.  
 Թիհթիհնձեան, Լ., հ.-t.  
 ՃԱՆՍԷՄ, Քրիստոս, հ.-t.  
 Հայկական մանրանկարներ (ԺԲ. դար)  
 էջ 2 հ.-t.  
 ՄԻՍԻՐԵԱՆ, Ա., հ.-t.  
 ՇԱՄԹ, հ.-t.  
 ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բ., հ.-t.

ԹԻՒ 5, 1955, 144 էջ, [9] էջ տախտ.

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա., Ծովային մեծ խորութիւնները,  
 Յ., էջ 142-144: Փարիզահայ բատրոնը, էջ  
 138-139:  
 ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ, Աշոտ Գ., Հայկա-  
 կան Ռոկեդարը, էջ 123-124:  
 [ԱԴՈՆՅ, Ն.], Աշոտ Երկար, բա-  
 գաւոր Հայոց, Ա., [թարգմ.՝ Հայկ Պէր-  
 պէրեան], էջ 65-86:  
 ԱՀԱՐՈՆ, Հատուածներ, էջ 1:  
 Արտաւազդ Պէրպէրեան, էջ 135-137:  
 ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆ, Տիգրան մեծ, Ա.  
 արար, Բ. պատկեր, էջ 9-20:  
 Ե., Փափազեան, էջ 137:  
 ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Մարդ մը, էջ  
 24:  
 ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Թարութ., Բեւռո-  
 գիր, էջ 25-27: Համանուագ, էջ 28-31:  
 [Ներհուն՝ մարմինն է փառայեղ. . . .], էջ  
 32:  
 ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ, Գր., Նկատողա-  
 կան փորձ մեկնարանութեան վրայ, էջ 46-  
 50:  
 ՃԻՉՄԷՋԵԱՆ, Գ., Առանձնութիւն

ցուցադիր, էջ 8: Իրմէ հեռու մարդկու-  
 թիւն, էջ 7:

ՄԵԼՈՅԵԱՆ, Ղ., Ռումէն Ռոլանի գոր-  
 ծը, Ա., էջ 129-134:

ՄԻՆԱՍ, ԽԱԿՈՎՀԻ, Աստղ ծովու,  
 Թարգմ.՝ Յ.Մ., էջ 63-64:

ՄԻՍԱՔԵԱՆ, Արփիկ, Շահան Շահ-  
 նուր, էջ 121-123:

ՆԱՀԱՊԵՏ ՔՈՒԶԱԿ, Liebeslieder,  
 übersetz. von Dr. Gertrud Bischoff, էջ  
 115-117:

ՆԱՐԴՈՒՆԻ, Շ., Կոմիտաս եւ իր  
 արուեստի փիլիսոփայութիւնը, էջ 34-45:

ՆԵՐՍՈՅԵԱՆ, Յ., Կեանքի արժեքը  
 հիւլեական ուժի լոյսին տակ, էջ 97-114:

Պ., Հ., Աւետարանին արամերէն  
 բառերը, էջ 124-125:

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Շ. Ռ., Բրուտի կրպա-  
 կին առջեւ, Ա., էջ 2-6:

ՍԱՀԱԿԵԱՆ, Սար., Ներկայութիւն,  
 էջ 33:

ՎԱՐՈՒԺԱՆ, Դանիէլ, Հողդարի բլա-  
 կին, էջ 59-60:

ՏէՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Ե., Առ Պարոն  
 Արշակ Զապանեան (Ճեռագիր), էջ 118:

ՏէՐ ՅԱԿՈՐԵԱՆ, Յակոր, Միախոստին  
 հեքեաբը, էջ 56-58:

ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ., Վերադարձ (Հաս-  
 ուած), էջ 21-23:

ՔԵՐէՄԹէՋԵԱՆ, Գեղամ, Դեպի ո՞ւր  
 կ'երբայ արուեստը, էջ 51-55:

ՔԻՒՐՏԵԱՆ, Յ., Հին հայերէն ձեռա-  
 գիրները, էջ 87-96:

ՕՇԱԿԱՆ, Յ., Հարցում, էջ 61-62:

BRILLOIN, Léon, Այնշթայնի մահ-  
 ուան առքի, էջ 140-142:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

Critique, էջ 128:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

ԱՆԴԱՍԱՆ, [Կ'ուզենի որ մտածու-  
 մը չինայ տիղմին մէջ . . . .], էջ 119-120:

Արժանիք եւ կուսակցութիւն, էջ 126:

Մեծապատիւ մուրացկանը, էջ 126-127:

Ք., «Պատգամաւոր»ը համագումարին  
 առջեւ, էջ 127-128:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

ՃԻՒՐՁԵԱՆ, Յ., հ.-t.

Զուարքնոց տաճարի բանդակներէն,  
հ.-տ.  
**ԹԱԴԻՌՈՍԵԱՆ**, Հայ գեղջկուիիներ,  
հ.-տ.  
**ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ**, հ.-տ.  
**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Սօնա, հ.-տ.  
Հայ մանրանկարչութենէն էջ մը (13րդ  
դար), հ.-տ.  
Զեռագիր խորանազարդ էջեր, էջ 88,  
91, 93:  
**ՇԱՐԹ**, հ.-տ.  
**ՏԿՐ-ՄԱՐԳԵԱՆ**, հ.-տ.  
**ՓԱՓԱՉԵԱՆ**, հ.-տ.

**ԹԻՒ 6/7, 1957, 208 [i.e. 216] էջ, [6]**  
էջ տախտ.

#### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ԱԹՄԱՃԵԱՆ**, Մառի, Այս է մատ-  
եանս, էջ 134-135:  
**ԱՀԱՐՈՆ**, Քերպուածներ, էջ 55-56:  
**ԱՅՎԱՃԵԱՆ**, Ե., Գողգորայի խոր-  
հուրդը, էջ 67-72:  
**ԴԱՐԵԱՆ**, Ե., Ըմրուտ գրականութիւ-  
նը, էջ 73-80:  
**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Բիւզանդ, Մարդ-Տիրա-  
կալ, էջ 35-36: Ներքին դաշտանկար, էջ 37:  
**ԿԱՐԻՆ**, Լիսիա, Միսական երաժշտու-  
թիւնը, թարգմ.՝ Վ.Ի., էջ 158-161:  
**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ**, Յարութ., Աղօք-ի  
պէս սովորական, էջ 30-32: Անյիշատակ, էջ  
32-34: Յարակից բնութիւն, էջ 29:  
**ՃԻՇՄԻՃԵԱՆ**, Գ., Բարբառ մայրենի,  
էջ 40: Բացասական պաշտամունք, էջ 97-  
111: Հայրենիք, էջ 40:  
**ՄԱՐՏԻԿԵԱՆ**, Ե., Նկարիչ Յակոբ  
Կոչոյեան, էջ 201-203 [i.e. 209-211]:  
**ՄԵԼԻՔԵԱՆ**, Վ., Էջ մը Անի բաղաքի  
պատմութենէն, էջ 151-155:  
**ՄԵԼՈՅԵԱՆ**, Ղ. Գոյութենականու-  
թիւնը, Գ., էջ 127-133:  
**ՄԻՆԱՍ**, Խոկուչի, Հոգի ծաղկանց,  
թարգմ.՝ Յ.Մ., էջ 156-157:  
**ՆԱՐԴՈՒԻՆԻ**, Շաւարչ, Փրոյտիզմը,  
Ա., էջ 164-170:  
**ՈՐԲՈՒԻՆԻ**, Զ.Մ., Դերենիկ Դեմիքի-  
եան, էջ 185-192:  
**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Հայկ, «Աշխարհաբար»  
եւ «աշխարհաբար», էջ 185-187 [i.e. 193-  
195]:  
**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Շ. Ռ., Բրուտի կրպա-  
կին առջեւ, Բ., էջ 41-54:

**ՍԱՀԱԿԵԱՆ**, Սար., Երազն անզօր է,  
գիտեմ, էջ 66: Նաւարեկութիւն, էջ 66:  
**ՍԱՎՈ**, Ա., Նոր ափեր, էջ 114:  
**ՍԱՐԱՁԵԱՆ**, Ն., Անտառին մէջ, էջ  
27-28:  
**ՍԻՄՔԵՇԵԱՆ**, Եղ., Յափանական  
ֆերքողութիւնը, էջ 25-26: Փոլ Վալերի, էջ  
81-86:  
Տաղ (ԺԵ. դար) = Ode, trad. par H.  
Berbérian, էջ 38-39:  
**Տէ՛Ր-ՑԱԿՈԲԵԱՆ**, Յակոբ, Իմրոը  
(պտեր), էջ 162-163:  
**ՓՈԼԱՏԵԱՆ**, Կ., Ո՞ւր է արդի բանա-  
տեղծութիւնը (Զրոյց), էջ 1-24:  
Ք., Գ., Արքիլ Հօմելկըր, էջ 95-96:  
Մոցարդի 200-ամեակը, էջ 90-94:  
**ՔԱԶԱ**, Վահե, Փարիզեան պատկեր-  
ներ, էջ 61-64:  
**ՔԵՐԵՄԹԻՃԵԱՆ**, Գ., Ամերիկեան  
արդի երաժշտութիւնը, էջ 193-196 [i.e.  
201-204]:

**ՕՇԱԿԱՆ**, Յ., Մինակ, էջ 65:  
DESTEPHEN, Pierre, Արդիական բա-  
նաստեղծութիւնը բաղաժներու մէջն է,  
թարգմ.՝ Ա., էջ 59-60:  
GIDE, André, Երկրային սնունդներ  
(Հատուած), թարգմ.՝ Վ. Շուշանեան:  
Ի՞նչ է դասականութիւնը եւ դասական  
արուեստը, թարգմ.՝ Լ. Մօգեան, էջ 87-89:  
JACOB, Max, Խորհուրդներ երիտա-  
սարդ բանաստեղծի մը, թարգմ.՝ Ա., էջ  
122-125:  
KAZANTZAKIS, Nikos, Հանդիպում  
Ասոււծոյ հետ, Հայացուց՝ Լ.Մ., էջ  
113-114:  
SOMMERFELT, Alf, Լեզուարանու-  
թիւնը ընկերային գիտութիւն մըն է,  
թարգմ.՝ Հայկ Պէրպէրեան, էջ 136-150:  
VALERY, Paul, Մտածման կայծեր,  
թարգմ.՝ Ա., էջ 57-58:

#### ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԳԵՂՐԳԵԱՆ**, Պողոս, Հերպարդ (Ա.  
Խ.), էջ 189-191 [i.e. 197-199]: Մեծա-  
պատիւ մուրացկաններ (Ա.Խ.), էջ 191-192  
[i.e. 199-200]:

#### ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Գառզու [ցուցահանդէս], էջ 204 [i.e.  
212]:

**Ե.**, **Ք.**, Հնագիտական պեղումներ Հայաստանի մեջ, էջ 207 [i.e. 215]:

**Թ.**, **Ս.**, Ռամպրանտ [*ցուցահանդէս*], էջ 204–206 [i.e. 212–214]:

Նուազահանդէսներ, էջ 197–200 [i.e. 205–208]:

Շարք [*ցուցահանդէս*], էջ 203 [i.e. 211]:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ,** **Բ.**, էջ [183]:

**ՃԵՐԱՆԵԱՆ,** էջ [178]:

Հայկական գորգ, էջ [176]:

Հայկական զարդարութան, հ.-տ.

Հայկական խաչքար, էջ [182]:

Հայկական խորանազարդ (13րդ դար), հ.-տ.

Հայկական մանրանկարչութիւն, էջ [177], հ.-տ.

**ՄԱՆԴԻԿԵԱՆ,** **ՍԵՐԺ.**, էջ [184]:

**ՇԱՐԹ,** էջ [173–175], հ.-տ.

**ՇԻԼԹԵԱՆ,** **Գ.**, հ.-տ.

**ՊՈՏՈՍԵԱՆ,** **Բ.**, էջ 112, 126:

**ՍԱՐԵԱՆ,** **Մ.**, էջ [179–181]:

**ՏԱՏՐԵԱՆ,** էջ 208 [i.e. 216]:

**ՓՈՂԼԱՏ,** **[Տ.]**, էջ [171]:

**ՔԵՎԱԳՁԵԱՆ,** **Մ.**, հ.-տ.

**ԹԻՒ 8/9, 1958, 240 էջ, [8] էջ տախտ.**

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**Ա.**, Բանականութիւն եւ գիտութիւն, էջ 196–198: Ֆրէտէրիք ժօլիօ–Քիւրի, էջ 198–199:

**ԱՀԱՐՈՆ,** Նարեկացի, էջ 8–9:

**ԱՅՎԱՉՁԵԱՆ,** Եղիշէ, Ցոլքեր, էջ 102:

**ԳՐԻԳՈՐ–ՎԱՀԱՆ,** Տիգրան Մեծ, Ա. արարուած, Ա. պատկեր, էջ 57–59 [i.e. 67]:

**ԴԵՒ,** Կորալ ծախող աղջիկ, էջ 164:

**ԶԱՐՈՅԵԱՆ,** Պետրոս, Արշամ Տատրեան, էջ 177–180:

**ԹԷՐԷԼԵԱՆ,** Վ., Առ Աստուած (Ճեռագիր), էջ 72:

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ,** Բիւզանդ, Յուլոքի դաշտեր, էջ 7: Տեսիլք, էջ 5–6:

**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ,** Յարութ., Միքանենի..., էջ 1:

**ՃԻԶՄԷՃԵԱՆ,** Գ., Կին–հակատագիրը, էջ 165–168: Սերմնացանք, էջ 10–11:

**ՆԱՐԴՈՒՆԻ,** Շ., Ֆրոյտիզմը, Բ., էջ 171–175:

**ՊԵՐՊԻՐԵԱՆ,** Հայկ, Այա Սոֆիայի «Հայոց Դուռը», էջ 105–112: Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի խնամկարը Այա Սոֆիայի մեջ, էջ 113–131: Քահրիյէ Մզկիթին եւ Կ. Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքաթին «հայկական» խնամկարները, էջ 159–163:

**ՊԵՐՊԻՐԵԱՆ,** Օննիկ, Եւ Սէմֆօնին, մեր մէջ ալ..., էջ 33–38: Փիլիսոփայ եւ վիպասան, էջ 103–104:

**ՊՈՏՈՍԵԱՆ,** Բարգէն, Վայրանկար, էջ 169–170:

**ՍԱՀԱԿԵԱՆ,** Սար., Զաղացպանը, էջ 88:

**ՍԻՄՔԵՇԵԱՆ,** Եղ., Կոիւ հոգիի մը մէջ, էջ 69–71: Մարդուն մեծագոյն բաղաժակրութիւնը, էջ 2–4:

**ՏԵՐ–ՅԱԿՈԲԵԱՆ,** Յակոբ, Յուշատերէս, էջ 97–101:

**ՓՈԼԱՏԵԱՆ,** Կ., Ո՞ր է արդի բանաստեղծութիւնը. Saint-John Perse, էջ 17–32:

**ՔԱԶԱ,** Վահէ, Եթէ կ'ուզես ծովը տեսնել..., թարգմ.՝ Առլէն Փափազեան, էջ 41–56:

**ՔԵՐԷՄԹԷՃԵԱՆ,** Գ., Արդի երաժըշտութեան հարցեր, էջ 185–194:

**ՖԷՆՔՇՁԵԱՆ,** Գ., Հայ բատրոն, էջ 194–195:

BOWRA, C.M., Բանաստեղծութիւն եւ աւանդութիւն, թարգմ.՝ Հ.Պ., էջ 75–87:

COLETTE, Որբատունկին պատաղինները (Հասուած), թարգմ.՝ Եղ. Սիմքէշեան, էջ 93–96:

DUPONT-SOMMER, André, Մեռեալ Ծովուն ձեռագիրները եւ անոնց յարուցած հարցերը, թարգմ.՝ Գ., էջ 132–158:

GATSOS, Nikos, Բայց ինչո՞ւ համար ազատութիւնը, թարգմ.՝ Լ.Մ., էջ 39–40:

GIDE, André, Երկրային Սնունդներ (Հասուած), թարգմ.՝ Վազգէն Շուշանեան, էջ 89–92:

GROFFIER, Jean, Էութիւն եւ համադրութիւն, թարգմ.՝ Ա. Պետրոսսեան, էջ 12–15:

NERUDA, Pablo, Բարձունիքներ Մաքչութիչունի, թարգմ.՝ Ս.Թ., էջ 73–74:

SAINT-JOHN PERSE, [Midi, sa foudre, ses présages....] (Ճեռագիր), էջ 16:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԱՐԱՄԵԱՆ ՍԱՆՈՒՅ ՄԻՈՒԹԻՒՆ,** հրատ. Համայնապատկեր հանրապետական

շրջանի խթամպուղաբայ գրականութեան (Գ. Ֆ.), էջ 181-182:

Գ., Ֆրանսագիր հայ հեղինակներ, էջ 183-184:

Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադեմիայի աշխատանքները, էջ 208:

**ՓԱՓԱՉԵԱՆ**, Վահրամ, Յետադարձ ակնարկ (Արտաշէս Գմբէթեան, Վահրամ Փափազեանի յուշերը), էջ 205-207:

**ՔԱԶԱ**, Վահէ, Կարբը, Թարգմ.՝ Առլէն Փափազեան (Գ. Ֆ.), էջ 182-183:

**Diogène** հանդէսը (Ա.), էջ 204:

**THOROSSIAN, H.**, *Histoire de l'Arménie et du peuple arménien* (Ա.), էջ 203-204:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Դամիել Վարուժանի յուշաբնդակը Կանի Համալսարանի մէջ, էջ 208, [216]:

**ԽՄԲ. ԱՆԴԱՍԱՆԻ**, Նամակ Բազմավէաի խմբագրութեան, էջ 239-240:

**ՍԱՐԳՍԵԱՆ**, Վարդան, Եկեղեցական երաժշուրիւն, էջ 2 հ.-տ.

Ցուցահանդէսներ, էջ 200-202:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Աւետարանի էջ, էջ [230]:

**ԳԻՒՐՃԵԱՆ**, էջ [237]:

Եկեղեց անօրներ եւ խաչեր, էջ [214]:

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Բիւզանդ, Օհան Տուրեան, էջ [222] հ.-տ.

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Ա., էջ [233]:

**ՃԵՐԱՆԵԱՆ**, էջ [224], [227]:

Լուսանցազարդեր, էջ [211]:

**ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ**, Ա., էջ [231]:

Հայկ գորգ, էջ [235]:

Հայկ զարդաքանդակ, էջ [238]:

Հայկ խորանազարդեր, էջ [212], [219, 220], [232]:

Հայկ հին մահրանկարներ, էջ [213], [218], [229], [236]:

Մահրանկարներ Պատմութիւն Աղեքսանդրի հայկ. հին մեռազրէն, էջ 160, 176:

**ՇԱՐԹ**, էջ 68, [215], [225-226], [228]:

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի խնամկար, էջ 114:

**ՍԱՐԵԱՆ**, Ա., էջ [223]:

**ՏԵՐ ՍԱՐԳՍԵԱՆ**, էջ [234]:

**ՓՈՂԼԱՏ**, [Տ.], էջ [221]:

Saint-John Perse, էջ 16:

## ԹԻՒ 10, 1959, 206 էջ

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ԱԹՄԱՃԵԱՆ**, Մառի, Մեծարենց, էջ 70-71:

**ԱՀԱՐՈՆ**, [Մտքին աղբիւրն...], էջ 58: Որփես, էջ 56-57:

**ԱՂԱՅԵԱՆ**, Յ., Սիամանքօ, էջ 165-166:

**ԱՅՎԱՉԵԱՆ**, Ե., Ժամանակի ծառուղիով, Ա., էջ 81-91:

**ԳՄԲՔԹԵԱՆ**, Ա., Ֆրանսական բատրութիւն տագնապը, էջ 174-176:

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Բիւզանդ, Ուժ եւ ոգի, էջ 54-55:

**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ**, Յարուղթ., Դիմանկարը, էջ 59-62: [Լոռութիւնը արդեօ՞ֆ կին է գեղանի...], էջ 65:

**ՃԻՇԱՅԵԱՆ**, Գ., Փողոցս, էջ 72-76:

**ՄԵԾԱՐԵՆՑ**, Ա., Աստուածամա՞ր = A la Vierge, [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 20-21: Ջրութ = L'arrosage, [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 22-25:

**ՃՈՒՇԱՆԵԱՆ**, Վ., Հասուած, էջ 79:

**ԶԱՐԵՆՑ**, Ե., Արեւին = Pour le Soleil [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 40-41: Կարմիր սոնիւն = Sonnet rouge [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 38-39:

Պ., Հ., Եղմիկ Կողբացիի մէկ հասուածին աշխարհաբար բարգմանութիւնը 122 տարի առաջ, էջ 166-167:

**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Օննիկ, Կոմիտասէն վերջ, էջ 156-158:

**ՊՈՏՈՍԵԱՆ**, Բ., Պատառի մը ծնունդը, էջ 145-149:

Ս., Ե., Զարլզ Մօրկըն, էջ 172-173:

**ՄԵՄԱ**, Ա., Ցայգանուագ, էջ 63:

**ՄԻՄՔՇԵԱՆ**, Եղուարդ, Բաժականան, էջ 51-53: Վաղուան գրականութեան նակատագիրը, էջ 66-69:

**ՎԱՐՈՒԽԱՆ**, Դ., Գուռը = L'abreuvoir [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 34-37: Ո'լ Լալագէ = O Lalaké [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 26-31: Վահազն = Vahak, trad. par Vahé Godel, էջ 42-50: «Օրհնեալ ես դու ի կանայս...» = “Tu es bénie entre toutes les femmes” [trad. par G. Poladian et Luc-André Marcel], էջ 32-35:

**ՏԱՊԱՂԵԱՆ**, Յ., Եղու զան..., էջ 159:

Եկեղեց. Վարագոյլ, էջ [217]

**ՔԱԶԵԱՆ**, Մ., նոր մարդկութեան, էջ 77-78:

**ՔԵՐԷՍԹԷՃԵԱՆ**, Գեղամ, ՕՅԵՒԿ Պէրպէրեանի ջուրակի բննչերքօն, էջ 152-155:

GIDE, André, Երկրային Սնունդներ (Հատուած), թարգմ.՝ Վազգէն Շուշանեան, էջ 92-106:

MAETERLINCK, Maurice, Բելաս և Մելիզան (Հատուածներ), թարգմ.՝ Եղ. Սիմքչեան, էջ 120-128:

MARCEL, Luc-André, Introduction à la poésie arménienne = Վերլուծումներ նուիրուած հայ բանասեղծութեան, թարգմ.՝ Կ. Փոլատեան, էջ 4-19:

VALERY, Paul, Երեկոն Պր. Թեսրի հետ (Հատուած), թարգմ.՝ Յ. Մարտունի, էջ 107-119:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

Անանիա Շիրակացի, էջ 201:  
Ն., Շ., Ֆրանսական պարբերական-ները, էջ 168-170:

ՈՐՈՌԻՆԻ, Զարեհ, Անձեւոտ օրեր (Ե.Ս.), էջ 162:

Պատմա-բանասիրական հանդես (Շ. Ն.), էջ 202:

ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ, Հրաչ, Գրական էջեր և ուսումնասիրութիւններ (Ա.), էջ 203:

ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ, Ահարոն, Բագիններուս կրակին դես (Կ.Փ.), էջ 203:

ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ., Արծիւները անապատին մէջ (Ա.), էջ 164:

TOPALIAN, Puzant, Le Jour du Monde (Ե.Ս.), էջ 163:

## ԶԱՆԱԶԱՆԻՔ

ԱՆԴԱՍԱՆ, [«Անդասան» առաջին թիւնվ. . . .], էջ [3]:

ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ, Զեռագիր, էջ 151:

Հայ նկարիչներ, էջ 204-205:  
Ն., Շ., Հանդիպումներ, էջ 170-171:

Ստացուած հրատարակութիւններ, էջ 206:  
Ցուցահանդեսներ, էջ 204:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

ԳԱՐԻՊԵԱՆ, էջ [198]:  
ԳԻՒՐՁԵԱՆ, Յ., էջ [185], [189], [192]:

ԹԱՐԷՈՍԵԱՆ, էջ [199]:

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բ., էջ 150, [187]:

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Սօնա, էջ [200]:

ՃԱՆՍԿՄ, էջ [193-194]:

Հայ հին արուեստն ու մանրանկարչութիւնը, էջ [129-144]:

Հայկական գորգեր, էջ [195-196]:

ՃԵՐԱՆԵԱՆ, էջ [186]:

Մանրանկար Աւտարանի, էջ 160:

ՅՈՎԱՍՍՓ ՍԵՐԱՍՄԱՑԻ, Պապ բագաւոր եւ Մուշեղ սպարապետ, էջ 64:

ՇԱՐԹ, էջ [191]:

ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բ., էջ 80, [182], [190]:

ՍԱՐԳԻՍ, Յ., էջ [181], [188]:

ՍԱՐԵԱՆ, Մ., էջ [178], [183]:

ՓԱՓԱՉԵԱՆ, էջ [197]:

ՓՈՂԱՍ, [Տ.], էջ [180]:

ՓՈՒՇՄԱՆ, Յ., էջ [184]:

ՔԷՊԱՊՃԵԱՆ, էջ [179]:

## ԹԻՒ 11, 1960, 218 էջ

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԹՄԱՃԵԱՆ, Մառի, Երգ արեւին դիմաց, էջ 119-120:

ԱՀԱՐՈՆ, [Ահա իմ երգս. . . .], էջ 3:

ԱՅՎԱՉԵԱՆ, Ե., Մարդ, էջ 30-32:

Բ., Գաղողուի նկարչական աշխարհը, էջ 206-207:

ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ, Տոքթ. Լ., Երաժշտութիւնը իրքեւ հոգերանական ոյժ եւ դարման, էջ 65-96:

ԵՐԱՆԳԵԱՆ, Վ., Աչքերուդ մէջ, էջ 126: Մայրս ու ճամբաս, էջ 126:

ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Հ., Մտածումներ, էջ 4-8:

ԹէՔէԵԱՆ, Վահան, Ave, trad. par S. Sahakian, էջ 46: Prière du soir, trad. par S. Sahakian, էջ 45: Ta main, trad. par S. Sahakian, էջ 44:

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Միջերկրական, էջ 9:

Լ., Ք., Հիւակը Ժիւեն, էջ 41:

ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութ, [Լոռութիւն իմ. . . .], էջ 10:

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ, Գ., Աղերս հըրթիւնի մարդուն, էջ 127-128:

ՃԻՇՄԵՃԵԱՆ, Գ., Զաւակներս, էջ 35: Ժամացոյցը, էջ 33:

ՄԱՎԵԱՆ, Վահամ, Հայրենական, էջ 125:

ՆԱԶԱՐԵԱՆ, Աւ., Տարիներ եսք, էջ 165-168:

**ՆԵՐՍՈՂԵԱՆ**, Յակոբ, Ապանեի Աախադասութեանց իմաստափրական վերլուծում մը, էջ 169-176:

**ՈՐԲՈՒՆԻ**, Զ., Բէնդէզիլէա, Բէնդէզիլէա, էջ 17-29:

**ՉԱՐԵՆՑ**, Ե., Etrange automne, adapt. par Hubert Juin, էջ 39: Louange de L'Arménie, adapt. par Hubert Juin, էջ 38: Vahakn, adapt. par Hubert Juin, էջ 40:

**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Հայկ, Իրենչինի եւ Խորումչին ապստամբութիւնը, էջ 129-141:

**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Օննիկ, Հայ երաժշտութեան ապագան, էջ 151-156:

**ՍԱՀԱԿԵԱՆ**, Մ., Անձրեւ, էջ 37: Աշուն, էջ 36:

**ՄԻՄՔՇԵԱՆ**, Ե., Ծով եւ մարդ, էջ 11-13:

**ՄՐԱՊԵԱՆ**, Ա., Պլուզ եւ Ծործորեցի Յովիաննէս Երգնկացիներ, էջ 142-150:

Վ., Գաղուն համաշխարհային մեծ արուեստգէտ, էջ 203-205:

**ՎԱՐԴԱՆ**, Լեռն, Հնչեակներ, էջ 123-124:

**ՏԵՐ-ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ**, Նազենի, Լուս տառապանքներ, էջ 121-122:

**ՓՈԼԱՏԵԱՆ**, Կ., Զրոյց Անտրէ Ռուսոյի հետ, էջ 49-64:

**ՔԵՐԿՍԹԷՃԵԱՆ**, Գ., Օննիկ Պերպէրեան, էջ 157-164:

ARAGON, L., Elsa, pp. 47-48

BAUDELAIRE, Charles, Կոյրերը, Թարգմ.՝ Ա. Սեմա, էջ 99: Քուրզահաւաքները, Թարգմ.՝ Ա. Սեմա, էջ 97-98:

CAMUS, Albert, Գալիկուլա (Հասուած), էջ 14-16:

FELS, Florent, Գաղուն Ակարչական աշխարհը, էջ 207-208:

GIDE, André, Երկրային Սնունդներ (Հասուած), Թարգմ.՝ Վազգէն Շուշանեան, էջ 100-106:

JUIN, Hubert, Les sourires de L'Araxes, pp. 42-43:

VALERY, Paul, Պր. Թեսր (Հասուած), Թարգմ.՝ Յ. Մարտունի, էջ 107-118:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ**, Գր., Պրիսմակ, Երաժշտակի մը օրագիրը (Վ.Գ.), էջ 217:

Anthologie de la poésie italienne, éd. Jean Chuzeville (Շ.Ն.), էջ 196-197:

CHESTER BEATY LIBRARY, A catalogue of the Armenian manuscripts (Հ.Պ.), էջ 193-194:

GARDON, Victor, Le vert soleil de la vie (Ա.Ս.), էջ 197-200:

HAUTECOEUR, Louis, Histoire de l'art (Շ.Ն.), էջ 197:

Petit dictionnaire philosophique, dir. M. Rosenthal et P. Ioudine (Շ.Ն.), էջ 195-196:

POSENER, Georges, Dictionnaire de la civilisation égyptienne (Շ.Ն.), էջ 194:

SCHUHL, P.-M., Platon et l'art de son temps (Շ.Ն.), էջ 194-195:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Գալուստ Կիւլպէնկեանի գեղարուսական հաւաքածուն, էջ 202:

Հայ մանրանկարչութեան գեղատիպ հատոր մը, էջ 218:

Ռ. Ժերաննեանի արուեստին մասին, էջ 218:

Օհան Տուրեանի երաժշտական գործունեութիւնը, էջ 217:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Եգիպտական բանդակ, էջ 201:

Հայ արուեստի էջեր, էջ 177-192:

Օննիկ Պերպէրեան, էջ 160:

CARZOU, Buste de femme, p. [213]. La forêt, p. [216]. La gare de Trappes, p. [215]. Impression d'Italie, p. [212]. Nature morte, p. [210]. Paris, p. [214]. Venise, p. [211].

Carzou, p. [209]:

ԹԻՒ 12, 1961, 192 էջ, [15] էջ տախտ.

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԹՄԱՃԵԱՆ, Մարի, Տաղեր, սրտով երգուած..., էջ 14:

ԱՅՎԱԶԵԱՆ, Ե., Անէացում (Հասուածներ), էջ 12-13:

ԱՆԴԱՍԱՆ, Ուիլեամ Սարոյեանի արուեստը, էջ 4:

ԳԱԶԱԶԵԱՆ, Զարեհ, Արտի մը առջեւ, էջ 23: Ars poetica (Բանաստեղծն ու իր արուեստը), էջ 21-23:

ԵՐԱՆԳԵԱՆ, Վ., Ճակատագիր, էջ 178:

**ԵՐԿԱԹ**, Արսէն, Խորհուրդ, էջ 48:  
Հրաժեշտ, էջ 48:  
ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Հրաչ, Գերսեմանեան  
գիշեր մը, էջ 49-78:  
ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Ռաֆայէլ, Քառեակ-  
ներ, էջ 47:  
ԹէՔէեԱՆ, Վահան, Au large, trad. par  
Edouard Simkéchian, էջ 147:  
ԹՈԹՈՎԵՆՅ, Վ., Արեւելք, էջ 33-46:  
ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Զիրենիներ,  
էջ 15-16:  
ԻՇԽԱՆ, Մ., Ո՞ւր մնաց, էջ 79:  
ԽԱՆՏԱՆԵԱՆ, Արշալոյս, Հայաստան  
դարերու մէջէն, Ա., էջ 163-176:  
ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութիւն, Թուղթ առ  
բանաստեղծ Բ. Թ., էջ 10-11:  
ՀԱՄԲԱՐՉՈՒՄԵԱՆ, Գր., Գալուստ  
Կիւլպէնկեան հաւաքածոն, էջ 155-159:  
Թոփչի, էջ 80: Տեսիլք, էջ 80:  
ՃԵՊԵՃԵԱՆ, Ռոպեր, Կերպարուստի  
հայ վարպետներու վաստակին հաւաքման  
գործը, էջ 119-121:  
ՃԻՉՄԵՃԵԱՆ, Գ., Կրկեսին մէջ, էջ  
97-101:  
ՄԱՎԵԱՆ, Վազրամ, Սպասում, էջ  
102:  
ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ, Վազգէն, Երէ հարցմեն  
քէ ի՞նչպէս կ'ապրիս, էջ 19-20: Փորձ՝  
մարդ մը մերկացմելու, էջ 17-18:  
ՈՐՈՌԻՆԻ, Զ.Մ., Բժիշկին աղջիկը,  
էջ 28-32: Հերոսները, էջ 24-27:  
ՊԱՐՍԱՍԵԱՆ, Մկրտիչ, Յակոր Օշա-  
կան՝ գրական բննադատ, էջ 113-118:  
ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Հայկ, Տաթշմբանա-  
մէն, էջ [81]-77[i.e. 93]: Օշին Ա.ի  
այցելութիւնը Զոպան նուինին, էջ 78-79  
[i.e. 94-95]:  
ՊՈՂՈՍԵԱՆ, Յովհ., Յակոր Տէր Յա-  
կորեան, էջ 189-192:  
ՍԱՐՈՑԵԱՆ, Ռիլեամ, Մէկ քանի հա-  
յեր, էջ 5-9:  
ՍԻՄՔԵՃԵԱՆ, Եղ., Մանեիկ Պէրպէր-  
եան, էջ 162: Մեր գրականութեան մեծ  
տագնապը, էջ 107-112:  
ՍՎԱՃԵԱՆ, Յովսէփ, Հակաջերմ դե-  
ղերէն դէպի հանդարտեցուցիչ դեղերը, էջ  
122-126:  
ՎԱՐՈՒԺԱՆ, Դանիէլ, A la statue de  
beauté, trad. par Edouard Simkéchian, էջ  
148:  
ՏէՐ ՄԻՔԱՅԻԼԵԱՆ, Նազենի, Հոգե-  
կան մրդիկ, էջ [96]:  
ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կարապետ, Raisons  
d'aimer, էջ 143-146:

**ՔԵՐԷՍԹԷՃԵԱՆ**, Գ., Արդի երաժըլ-  
տութեան հարցեր, էջ 127-130, 136:

BAUDELAIRE, Charles, Աղախիթին  
մեծահոգի, Թարգմ.՝ Ա. Սեմա, էջ 106:

CHOKO, Joseph, Montagnes, pp.  
149-151.

SAINT-JOHN PERSE, Discours de  
Stockholm, pp. 137-142.

SPER, Henry, Dialectique de l'imprécis  
(extraits), pp. 152-154.

VALERY, Paul, Պր. Թեսք (Հասուած-  
ներ), Թարգմ.՝ Յ. Մարտունի, էջ 103-105:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

ԱԹՎԱԶԵԱՆ, Եղիչէ, Պատմուածքներ  
և արձակ էջեր (Վ. Մելիքեան), էջ 187-189:

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Արձանագիր  
(Ե. Միմեշեան), էջ 161-162:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

ԱԼԷՄՇԱՀ, Գուրգէն Մ., Խմ երգը,  
բանաստեղծութիւն՝ Յովի. Թումանեան,  
երաժշտութիւն՝ Գ. Մ. Ալէմշահ (Ճեռա-  
գիր), էջ 131-133:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

ԲԱԲԱՅԵԱՆ, Ա., հ.-t.

ԳԱԱԶՈՒ, էջ [179]:

Գուրգէն Մ. Ալէմշահ, էջ 135:

ԶԱՐԵԱՆ, Նուարդ, էջ [183]:

Զուարքնոցի աւերակները, էջ 177:

ԹԵՐԼԵՄՔԵՁԵԱՆ, Փանոս, Կենդանա-  
գիր Ա. Զօպանեանի, հ.-t.

ԹՈՐՈՍԵԱՆ, էջ [185]:

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բ., էջ 2 հ.-t.

ՃԵՐԱՆԵԱՆ, էջ [181], հ.-t.

ԿԱՍՍԱՐԱԿԱՆ, Տարիա, էջ [186]:

ՄԱՆԴԻԿԵԱՆ, հ.-t.

ՄԻՍԻՐԵԱՆ, Ա., էջ 3 հ.-t.

ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ, Գ., էջ [182]:

ՇԱՐԹ, էջ 3 հ.-t.

Ռիլեամ Սարոյեան, էջ 3:

ՊՈՏՈՍԵԱՆ, էջ [184], հ.-t.

ՔԷՊԱՊՃԵԱՆ, Մ., էջ 2 հ.-t.

ՕՐԱԳԵԱՆ, Կ., էջ [180]

COROT, Venise, էջ 156:

MONET, Claude, Nature morte, p. 159.

RENOIR, Portrait de Mme Claude Mo-

net, p. 158.

**Թիւ 18, 1962, [Ա. հրատ.], 148 էջ, [9]**  
էջ տախտ.

[Բ. հրատ.], 142, [7] էջ, [10] էջ  
տախտ.

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

- ԱՅՎԱՉԵԱՆ**, Ե., Ղողանջմեր, էջ 67:  
Նուիրում, էջ 65-66:  
ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ, Բ., Գառնիի եւ Դուինի  
պեղումները, էջ 115-120:  
ԴԱԻԹԵԱՆ, Գ., Հին կայարանը, էջ  
72-73:  
ԵՐԱՆԳԵԱՆ, Վ., Հրաւէր, էջ 70:  
ԵՐԿԱՔ, Արսէն, Բերկրիկ-ին, էջ 69:  
Կարօս, էջ 68:  
ԶԱՀՐԱՏ, Փոքր աշխարհը, թ., էջ 2  
հ.-t.  
ԽԱՆՏԱՆԵԱՆ, Ա., Հայաստան դարե-  
րու մէջէն, Բ., էջ 81-96:  
ԽՄԱԽՈՒՆԻ, Զ., Արեւագալ, թ., էջ 2  
հ.-t.  
ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարուզ, Երազել, էջ  
8:  
ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ, Գր., Աչքեր ջու-  
րին վրայ, թ., էջ 2 հ.-t. Վերադարձ, էջ 70:  
Վրէժ, թ., հ.-t.  
ՀԱՅԱԴԱՐԵԱՆ, Կարո, Միջնադար-  
եան Հայաստանի բանգարամները, գանձա-  
տումները եւ աւանդատումները, էջ 97-114:  
ՄԱՎԵԱՆ, Վ., Կոչութե, էջ 74:  
ՄԻՒՔԱՑԵԼԵԱՆ, Վարդգէս, Նորը  
Պատմութեան ինստիտուտում, էջ 129-132:  
ՄԿՐՏԻՉ, Արշաւէր, Նիւ Եորք, էջ 71:  
ՆՈՐԵՆՑ, Վ., [Դու դարձել ես...],  
էջ 7:  
ՈՐԲՈՒՆԻ, Զ., Կարապին երգը, էջ  
49-61:  
ՊԱՍՍԱՃԵԱՆ, Եղ., William Faulkner,  
էջ 137-139:  
ՍԱՐՈՅԵԱՆ, Ուլիեամ, Մովսասանի  
Գլուքը, էջ 9-14:  
ՍԻՄՔԵՇԵԱՆ, Եղ., Պարը, էջ 15-18:  
Ս. Մեսրոպ Մաշտոց, էջ 5-6: Ernest  
Hemingway, էջ 136-137:  
ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ., Նիքու Քազմածաբի,  
էջ 19-48:  
ՔԵՐԷՄԹԷՃԵԱՆ, Գ., Նորագոյն երա-  
ժլշտութեան հարցեր, էջ 122-127:  
AZAR, Aimé, Հայկական հոգին  
(թարգմ.), էջ 133-134:  
MARTIN, F.R., Վեյութիւն մը հայ

արուեստի մասին, թարգմ. եւ ծան.՝ Յ.  
Քիւրտեան, էջ 75-80:

VALERY, Paul, Պր. Թեսք (Հաս-  
ուած), թարգմ.՝ Յ. Մարտոնի, էջ 62-64:

### ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

AVEDISSIAN, Onnik, *Peintres et sculp-  
teurs arméniens* (Հ.), ա., էջ 139-140. թ.,  
էջ 140:

GARDON, Victor, [Le Chevalier à  
l'émeraude] (Վուամ Գույումնեան, էջը  
դարձուած է...), ա., էջ 140-143:

### ԶԱՆԱԶԱՆԻՔ

Լէնարտո տա Վինչի Հայաստանի  
մէջ, թ., էջ 142:

Հ., Տիկին Արմենուի Գեւնեանի  
երգահանդեսը, թ., էջ 139:

Տ., Կարծր փայտի փորագրութեան  
ծագումը, էջ 135:

Տիեզերական նառագայթները, թ., էջ  
141:

### ՆԿԱՐՆԵՐ

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բ., Խաղաղութեան  
ձիատրմերը, հ.-t.

ՃԵՐԱՆԵԱՆ, Ռ., էջ 2 հ.-t.

[Խաչքար՝ Գօշավանք], էջ 121:

Հայ տառերով առաջին պարբերութիւ-  
նը Մեսրոպ Մաշտոցի կողմէ գրուած, էջ  
[3]:

ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բ., հ.-t.

Պտղմիի եկեղեցւոյ աւերակները, էջ  
95:

ՏԱՏՐԵԱՆ, թ., հ.-t.

Տէ՛ր-Ղեհոննեան, հ.-t.

ՓՈԼԱՏ, Տ., հ.-t.

ՔԱԶԱՉՆՈՒՆԻ, հ.-t.

### ԹԻՒ 14, 1968, 148 էջ

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԲՈՎ, Գէորգ, Սայաթ-Նովա, էջ  
117-122:

ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ, Աւ., Արձակագիր  
Մահարին, էջ 25-27:

ԱՀԱՐՈՆ, Տեսիլ, էջ 3-4:

**ԱՌԱՔԵԼ ԲԱՂԻՇԵՑԻ**, Cantilène de la rose et du rossignol, trad. de Luc-André Marcel [et G. Poladian], էջ [51-54]:  
**ԵՐԿԱԹ, Արսէն, Առասպել**, էջ [31]:  
**Եղիկի, էջ [31]:**  
**ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ**, Բանաստեղծ, էջ 6-7: Երիտասարդութիւն, էջ 5:  
**ԿԻՒԼՊԻՆԿԵԱՆ, Տոքթ. Գ. Կ.**, Մի բանի դիտողութիւններ դիցամումներու մասին, էջ [83]-89:  
**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յ.**, Մառ, էջ 8: [Որովհետեւ ծաղկում է ծառը...], էջ 44:  
**ՀԱՄԲԱՐՉՈՒՄԵԱՆ, Գրիգոր, Նկարչական** ուղղութեան մը մասին, էջ 11-16: Վաճ Կոկ, էջ [32]:  
**ՃԻՉՈՒՃԵԱՆ, Գ.**, Յուղարկաւորութիւն, էջ 33-43: Յանձ եւ Ճումաք, էջ 9-10:  
**ՄԱԹԷՈՍԵԱՆ, Վ.**, Յակոր Կոշոյեան, էջ 96-99:  
**ՄԱՀԱՐԻ, Գուրգէն, Զիգզագներ**, էջ [28]-21 [i.e. 29]: [Երկիր, դաշտային կարմիր ծաղիկ...], էջ [30]:  
**ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ ՊԼՈՒԶ**, Préceptes et méditations, trad. de Luc-André Marcel [et G. Poladian], էջ 49-50:  
**ՆԱՆՈՒՄԵԱՆ, Բուզան, Մերենց**, էջ 112-116:  
**ՉԱՐԵՆՑ, Եղիշէ, Կարմիր սոնետ** Sonnet rouge, trad. Victor Gardon, էջ [58-59]:  
**ՊԱՐՍԱՄՄԵԱՆ, Մ.**, Եղիա Տէմիրնիպաշեան, էջ 65-81:  
**ՍԱՑԱՓ-ՆՈՎԱ**, [Արի' համօվ դուլուլ արա'...], էջ 123:  
**ՏԱՐԾՆՑԻ**, Սողոմոն, Լեգենդ, էջ 45-48:  
**ՏէՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Եղիա**, Մովի, էջ 82:  
**ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կ.**, Զրոյց ակադեմիկոս Արարատ Ղարիբեանի հետ, էջ 106-111:  
**ՔԵՐԵՄՊԵՃԵԱՆ, Գեղամ, Գլու Տէպիւսի**, էջ 101-105:  
**ՔԷՕՄԻՐՃԵԱՆ, Երեմիա**, Chant d'amour, trad. de Luc-André Marcel [et G. Poladian], էջ [55-56]:  
**BAUDELAIRE, Charles, Կափարիչը, Թարգմ.** Ա. Սեմա, էջ 95:  
**BRAQUE, Georges, Մտածումներ**, էջ 17-18:  
**SPER, Henry, Lectures**, pp. 60-64.  
**TCHEKHOV, Anton, Հայ գեղեցկութիւն, Հայացուց** Վ., էջ 124-128:  
**VALERY, Paul, Պր. Թեսք (Հատուած), Թարգմ.** Յ. Մարտունի, էջ 90-94:

WHITMAN, Walt, Ողոյն, էջ 19-24:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԳԱԶԱԶԵԱՆ, Զարեհ, Բանաստեղծութիւններ** (Ն.Վ.), էջ 138-139:

**ԻՇԽԱՆ, Մ.**, Ոսկի աշուն (Ա.Ֆ.), էջ 137-138:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Ա., Ժորժ Պրաֆ, էջ 143:

Թ., Հ., Յուցահանդէսներ, էջ 140-143:  
 Ժամ Քօքրօ, էջ 139:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Եղիա Տէմիրնիպաշեան, էջ 82:

**ԹՈՐՈՍԵԱՆ, Է**, էջ [134]:

**ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Բ.**, էջ [130-131]:

**ՃԵՐԱԿԻԵԱՆ, Է**, էջ [136]:

[Խաչքար՝ Գոշավանք], էջ 57:

**ԿՈՉՈԹԵԱՆ, Յ.**, Զարդանկար, հ.-տ.

**ՇԱՀԻՆ, Էտկար**, էջ [133]:

**ՇԱՐԹ, Է**, էջ [129]:

**ՊՐՊԵՐԵԱՆ, Արտ.**, Սայաբ-Նովա,

էջ 117:

**ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Է**, էջ [132]:

**ՓՈՒՇՄԱՆ, Յ.**, էջ [135]:

## ԹԻՒ 15, 1964, 186 էջ, [12] էջ տախտ.

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ԱԹՄԱՁԵԱՆ, Մ.**, Բաւ է քերեւս..., էջ 41:

**ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ, Աւ.**, Սեւուլիկը, էջ 89-94:

**ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Արտաշէս, Ուկիեամ Շէյքսփիր**, էջ 116-122:

**ԵՐԱՆԳԵԱՆ, Վ.**, Խաղաղութիւն, էջ 47:

**ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ, Հրաչ**, Արծուէվանքի առասպելը (Հատուած), էջ 12-17: Խննունամանդեակ ծննդեան Ռ. Զարդարեանի, էջ 9-11:

**ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ**, Աղրիական, էջ 6-8: Հպարտութիւն, էջ 5:

**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յ.**, Աշուն, էջ 23-24:

**ՀԱԶԱՐԵԱՆ, Մանիա, Ս.** Հայաստանի կիմ կերպարուստագէտները, էջ 49-52 [i.e. 57-60]:

**ՃԻՉՄԵՃԵԱՆ**, Գ., Ոսկեայ լուորին, էջ 25-26:

**ՑԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ**, Արտաշէս, Նօրեր, էջ 42-46:

**ՆԱՀԱՊԵՏ ՔՈՒԶԱԿ**, Chant d'amour, trad. de Luc-André Marcel [et G. Poladian], էջ 104:

**ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ**, Վազգչն, Գիշերային պտոյտ Քապիրի պարտէղին մէջ, էջ 18-22:

**ՈՐԲՈՒՆԻ**, Զ., Զ. Եսայեանի մէկ նամակը, էջ 53-56 [i.e. 61-64]: Հալածուածները (Հասուած), էջ 48-56:

**ՑԱՐԵՆՑ, Եղիշէ**, Վահագն=Vahakn, trad. par Hubert Juin, էջ 39-40:

**ՎԱՐՈՒԺԱՆ**, Դանիէլ, Navassart, trad. Vahé Godel, էջ 103: Le Pâtre, trad. Luc-André Marcel et G. Poladian, էջ 105-110:

**ՏԵՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ**, Երուանդ, Հայ լեզուն, էջ 75-80:

**ՓՈԼԱՏԵԱՆ**, Կ., Անապատէն Արարատ, էջ 27-38:

**ՔԵՐԵՄԹԵՃԵԱՆ**, Գ., Երաժշտական աշխարհ՝ արդիական հարցեր, էջ 113-115:

**ՔՈՉԱՐԵԱՆ**, Արմամ, Ժողովրդական երաժշտական գործիքները Հայաստանի մէջ, էջ 81-88:

DESTEPHEN, P., Beauté et sagesse, pp. 111-112.

GODEL, Vahé, La poésie arménienne, pp. 97-103.

## ԳՐԱԽՈՍՏԱԿԱՆ

**ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ**, Աւետիս, Անոնը Մասիս դրիճը (Թ. Թորանեան), էջ 130-132:

**Աղբիր**, մանկական ամսագիր (Միքայէլ Թալորեան), էջ 71-74:

**ՄԱՆԱՆԴԵԱՆ**, Յակոբ, Տիգրան Բ. և Հոռմը (Անդաստան), էջ [65]-66: Նոյն (Հր. Ն. Թորոսեան), էջ 67-70:

**ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆ**, Արմէն, Հայագիտական երատարակութիւններ, էջ 123-126:

**ՇԱՀԻՆԵԱՆ**, Գրիգոր, Գորգէն Մանարի վարսունի հանգրուածին (Թ. Թ.), էջ 128-130:

Ո., Զ., Զ. Զարդարեանի նուիրուած Զուարբոնցի թիւին առքիւ, էջ 95-96:

**ՓՈԼԱՏԵԱՆ**, Կ., Լոյսերը (Թ. Թ.), էջ 126-128:

Cahiers du Sud-ի յիսմանեակը (Կ.Փ.), էջ 133-134:

GROFFIER, Jean, Dunkerque 1940 (Ա.), էջ 135:

HERA-KARTIAN, Pierre, Kalinia, le bout du monde (Ա.), էջ 135:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

**ՃԵՊԵՃԵԱՆ**, Ա., Արմիս [ցուցահանդէս], էջ 136:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

**ԹՈՐՈՍԵԱՆ**, հ.-t.

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Բիւզանդ, հ.-t.

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Սօնա, հ.-t.

**ՃԵՐԱՆԵԱՆ**, հ.-t.

**ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ**, Տ., հ.-t.

Հայկական հին մամրանկարչութեան նմոյշներ, էջ 4 հ.-t.

**ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ**, Զ., հ.-t.

**ՃԱՐԹ**, հ.-t.

Պ. Աղամեանը Համլեթի դերով, էջ 117:

**ՊՈՏՈՍԵԱՆ**, Բ., հ.-t.

Վազգէն Ծուշանեան, էջ 18:

## ԹԻՒ 16, 1966, 174 [i.e. 182] էջ

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ԱԹՄԱՃԵԱՆ**, Մարի, Մտակոծում ծովուն դիմաց, էջ 38-40:

**ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ**, Աւ., Երշանկութեան մասին..., էջ 66-72:

**ԱՑՎԱԶԵԱՆ**, Եղիշէ, Սողոմական հրբիռներ, էջ 54-57:

**ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ**, Անդրանիկ, Հատուած մը անտիպ վեպէն, էջ 17-27:

**ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ**, Տոքթ. Լ., Ճակատագիր եւ ժառանգականութիւն, Ա., էջ 97-117:

**ՋԱՐԴԱՐԵԱՆ**, Հրաչ, Գուապար խորհրդաւոր, էջ 5: Խեղն մարդ, էջ 5: Միակ ափսոսանքն, էջ 6: Ռիվիեռայի պարիկը, էջ 41-52:

**ՋԱՐԵԱՆ**, Ռուբէն, Ծեխիկիրը հայի իրականութեան մէջ, էջ 119-122:

**ԹՈՐԱՆԵԱՆ**, Թ., [Անձայրածիր հերկ...], էջ 53: Մատղաշ ծառեր, էջ 53:

**ԹՈՐՈՍԵԱՆ**, Հր. Ն., Անձեր, դէպֆեր եւ տպատրութիւններ անցեալէն, էջ 84-96:

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Նազարէթ, Մարդ մը Միջերկրականի վրայ, էջ 58-65:

**ՄԱՎԵԱՆ**, Վահամ, Կարօտ, էջ 28:

**ՄԻՐԶՈՅԵԱՆ**, Լ., Բիւրականի աստղադիտարանը, էջ 137-142:

**ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ**, Զարեհ, նկարչութեան  
արդի ճգնաւմները, Ա.·, էջ 29-37:

**ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ**, Վազգէն, Կեանքի մա-  
ռախուղին մէջէն, էջ 7-11:

**ՈՐԲՈՒՆԻ**, Զ.·, ես ինձի հետ, էջ  
12-16:

**ՍԱՅԱԹ-ՆՈՎԱ**, [Աշխարհը՝ մէ  
փանքարա է...], [Ce sacré monde est une  
fenêtre...], trad. de Victor Gardon, էջ 76-77:

**ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ**, Աւարոն, Խախերգանի,  
էջ 3: Տապանագիր, էջ 4:

Ք.·, Գ.·, Ռումեն Ռոյանի ծննդեան 100  
ամեակը, էջ 147-149 [i.e. 155-157]:

**ՔԵՐՄԱԹՀՅԵԱՆ**, Գեղամ, Աւանդու-  
թիմներու պահպանման հարցը եւ հայ  
երաժշուութիւնը, էջ 123-128:

BAZAN, Gisèle, Grégoire de Narek,  
poète de l'An Mil, pp. 129-132.

GODEL, Vahé, Arménie (1915-1965),  
pp. 73-75. Daniel Varoujan, p. 73

GROFFIER, Jean, Prophéties, mathé-  
matiques, poésie, pp. 79-80.

MIRIDJANIAN, Berdj, A Daniel Va-  
roujan, h.-t.

PREVERT, Jacques, Արիւն եւ փե-  
տուր, Թարգմ.՝ Ալեքսանդր Թոփչեան,  
էջ 81: Պատերազմ, Թարգմ.՝ Ալեքսանդր  
Թոփչեան, էջ 81:

VILLON, François, Թալլադ, որ գրեց  
Ֆրանսուա Վիյոնը իր ընկերների հետ  
կախաղան հանուելուց առաջ, Թարգմ.՝ Մ.  
Փոլատեան, էջ 82-83:

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԱՐԴԱՐԵԱՆ**, Գառնիկ, Մատեան ցախ  
և հատոցման (Գ.Ֆ.), էջ [177]:

**ԱԼԻՔԵԱՆ**, Ա.·, Բարեկուոյ հրուանդան  
(Ա.·), էջ [177]:

**ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ**, Ա.·, Երջանկութիւն  
(Գ. Ֆէթէրմեան), էջ 145-146 [i.e. 153-154]:

**ԲՐՈՒՏԵԱՆ**, Ցիցիլիա, հրատ. Հայրե-  
նարան Բնշիններ (Վ. Նրանգեան), էջ  
149-150:

**ԳԱԶԱՆՁԵԱՆ**, Ռ.·, Կեանքը-քոյրս (Ժ.  
Միրիմեան), էջ 148-149:

**ԶԱՐՈՅԵԱՆ**, Գետրոս, Մենք ալ հայ-  
րենիք ունինք (Գ.Ֆ.), էջ [177]:

**ԿԻՒՊԵՆԿԵԱՆ**, Տոքթ. Գ.·, Վերջին  
բազունին, էջ 171 [i.e. 179]:

**ՄԱՎԵԱՆ**, Վահրամ, Հայո բեկորներ,  
էջ 146:

**ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ**, Մարօ, Զննալից յետոյ  
(Ա.·), էջ 170 [i.e. 178]:

**ՄԷՋՏԵՐԵԱՆ**, Էլիզ, Ստուեր և լոյս (Ա.  
Թօփալեան), էջ 146 [i.e. 154]:

**ՄԻՐԶՈՅԵԱՆ**, Զորայր, Ընտիր էջեր, էջ  
147:

**ՈՐԲՈՒՆԻ**, Զարեհ, Եւ եղաւ մարդ, էջ  
145:

**ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ**, Արամ, Միտիլիի յոշկա-  
պարիկը, էջ 146-147 [i.e. 154-155]:

**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Մատուր, Հայրենի գիւղ,  
էջ 146-147:

**ՋՐԱԾԵԱՆ**, Կ.·, Աւտաքեր Հայրենիք  
(Գ.Ֆ.), էջ 170 [i.e. 154]:

**ՄԻՄՈՆԵԱՆ**, Սիմոն, հրատ. Արևելա-  
նայ գրականութիւն, Ա. հատ., էջ 147-148:

**ՕՐՅԱՆ**, Պարզեւուհի, Արմենու (է.  
Մէհսէրեան), էջ 146 [i.e. 154]:

DODERER, Heimito von Die Dämonen  
(=Դեւերը), էջ 152:

MONNERET, Jules, La poésie moderne  
et le sacré (Զ.Ռ.), էջ 151-152:

SARAG, Anne, L'anneau de feu (Ա.·),  
էջ 171 [i.e. 179]:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Ցուցահանդեսներ, էջ 151, 172-174 [i.e.  
159, 180-182]:

Ք.·, Գ.·, Երաժիշտ դաշնակահարուիի  
Գոհարիկ Ղազարնեան, էջ 149 [i.e. 157]:

ROSSIF, Frédéric, [Les animaux] (Անա-  
սունները), էջ 150-151 [i.e. 158-159]:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Աղքամարի եկեղեցւոյ արտաֆին  
քանդակները, էջ [78]:

Անիի Մայր Տաճարը, էջ 118:

ԳԱՐԶՈՒԻ, էջ [161-164]:

ԹՈՐՈՍԵԱՆ, էջ [176]:

ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Վ. Համբար-  
ձումեան, էջ [138]:

ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Սոնա, էջ [166]:

ՃԵՐԱՆԵԱՆ, էջ [170-171]:

ՃԻՐԱԳՈ, էջ [174]:

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ, Տարիա, էջ [165]:

ՄԷՋՏԵՐԵԱՆ, Է.·, էջ [175]:

ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ, Զ.·, էջ [167]:

ՇԱՄԲ, էջ [169]:

ՔՈՉԱՐ, Եր., էջ [173]:

ՕՐՅԱՆ, Պ.·, էջ [172]:

Art ancien de L'Arménie, էջ 133-136,  
143-144:

**ԹԻՒ 17, 1967/68, 191 էջ, [4] էջ  
տախտ.**

### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ԱԹՄԱՃԵԱՆ, Մառի, Դուք որ կը  
պայքարի..., էջ 134: Սփիւրքահայ ող-  
բերգութիւն, էջ 133-134:**

**ԱՀԱՄՄԵԱՆ, Եղուարդ, Օտարութիւն,  
էջ 135:**

**ԱՀԱՊԻԿԵԱՆ, Հ., Էտկար Շահին, էջ  
137-151:**

**ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ, Ռուբէն, Այս երգը, էջ  
56:**

**ԳԱՊՊԻՆՃԵԱՆ, Ա., Բանաստեղծ Բ.  
Թօփալեամին, էջ 54:**

**ԳԱՐԱԿԻԶՃԵԱՆ, Վարդերես, [Ա.  
Վարժուած պէտք է լինել....], էջ 186:**

**Եղիշէ Զարեցի ծննդեան 70-ամեակը,  
էջ 25-29, 128-132:**

**ԵՐԱՆԳԵԱՆ, Վ., Զեմ ուզեր, էջ 55:  
Վաղը, էջ 55:**

**ԶԱՆԳՈՒ, Ս.Ք., Ապրում, էջ [152]:**

**ԹՈԹՈՎԵՆԾ, Վահան, Քանեակներ,  
էջ 141-143[i.e. 157-159]:**

**ԹՈՐԱՆԵԱՆ, Թորոս, Մեր Ախորը  
Թորովեանցն էր, էջ [153]-141[ i.e.157]:**

**ԹՈՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, Տեսիլի, էջ  
21: Le Monde assouvi=Sated world, transl.  
by Heather Willings, pp. 30-31.**

**ԻՇԽԱՆԵԱՆ, Յովսէփ, Հովտաշուշան,  
էջ 182-185:**

**ԿԻՒՂԻՆԿԵԱՆ, Տոքթ. Գ.Կ., Ակ-  
նարկ մը նախանձեւրոպական դարաշըր-  
ջաններու մշակոյթին մասին, էջ 105-119:**

**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութ, Եւ վայր-  
կեան այս, էջ 17:**

**ՃԻՉՄԻՃԵԱՆ, Գր., Անձկութիւն, էջ  
3-4: Անցնելէն վերջ, էջ 188: Անցնողները,  
էջ 187: Համայնական, էջ 3: Տրտութիւն,  
էջ 4-5:**

**ՄԱՎԵԱՆ, Վահրամ, Հողին հայրե-  
նական, էջ 51:**

**ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ, Զարեհ, Նկարչութեան  
արդի գգուամները, Բ., էջ 57-65:**

**ՑԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ, Արտաշէս, Անտիպ  
մասունքներ, էջ 39-40:**

**ՑՈՎՀԱՆՆԵԿԵԱՆ, Պրոֆ Լ.Ա., Հայ  
բժշկութեան պատմութիւն, էջ 81-103:**

**ՇԱՀԱՆԵԱՆ, Լ.Մ., Եղբայր Լ., էջ  
68-78:**

**ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ, Վազգէն, Նամակ Հրաչ  
Զարդարեամին, էջ 32:**

**ԶԱՐԵՆԾ, Եղիշէ, L'adolescent aux  
cheveux bouclés, trad. de Hubert Juin, pp.  
26-28. Méditation, trad. de Hubert Juin, pp.  
28-29. Pour le Soleil, trad. de Hubert Juin,  
p. 130. Vers l'avenir, trad. de Hubert Juin,  
pp. 128-129.**

**ՊԱՊԻԿԵԱՆ, Արաքսի, Բախտ, էջ  
[136]:**

**ՊԱՏՐԻԿ, Առաքել, Հայ խաչքարային  
արուեստը, էջ 41-46:**

**ՊԱՐՍՈՒՄԵԱՆ, Ե., Բանուորուհիի  
մը, էջ 23: Սիրոյ հրաշքը, էջ 24:**

**ՊԵՐՊԻՐԵԱՆ, Հայկ, Թրքատիպ հա-  
յերէնը, էջ 47-50:**

**ՍԱՀԱԿԵԱՆ, Սար., [Հովեն յուզ-  
ուած....], էջ 52: Տրտում հնչեակ, էջ 53:**

**ՍԱՐԿԱՒԱԳԲԵՐԴԱԿՑԻ, Éloge du vin,  
trad. de L.-A. Marcel [et G. Poladian], էջ  
125-127.**

**ՎԱՐԴԱՆ, Լեւոն, Ես ստեղծեմ պիտի  
մեզ, էջ 79-80:**

**ՍԱՏՈՒՐԵԱՆ, Ահարոն, Առագաստա-  
ւորում, էջ 19: Կանեմ, էջ 20: Հերոսներուն  
յուշատերը, էջ 18: Սուրբերուն յուշա-  
տերը, էջ 19:**

**Տէ՛ր Մի՞րԱՅէլեԱՆ, Ն., Պատկեր, էջ  
151:**

**ՓՈԼԱԴԵԱՆ, Միշել, Երջանկութիւն,  
էջ 67: Կարողութիւն, էջ 66-67:**

**ՔԵՐԿՄԻՃԵԱՆ, Գ., Երաժշտական  
ստեղծագործութեան մասին, էջ 33-37:**

**BAUDELAIRE, Charles, [Մահ, ծե-  
րութիւն նաւապետ....], թարգմ.՝ Վ. Թէ-  
քէեան, էջ 6: Քանդում, թարգմ.՝ Վ. Թէ-  
քէեան, էջ 7:**

**BAZAN, Paul, Charles Baudelaire parmi  
nous, p. 8.**

**JUIN, Hubert, Art poétique, pp. 131-  
132.**

**MARCEL, Luc-André, Regards sur un  
alphabet, pp. 121-124.**

**POE, Edgar, Որդը աշխարհակալ,  
թարգմ.՝ Վ. Է., էջ 38-39:**

**VALERY, Paul, Պատասխան երիտա-  
սարդ բանաստեղներու, թարգմ.՝ Բ. Թ.,  
էջ [22]:**

### ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԴԱՎՈՅՑԵԱՆ, Ռազմիկ, Ստուբներ  
(Թ. Թ.), էջ 143[i.e. 159]-162**

**ԹԻՐԻԱՔԵԱՆ, Միհրան, Միտքի շո-  
ղեր (Յ.Պ.), էջ 173-174:**

**ԽԱԼԱՓԵԱՆ**, Զօրայր, [Հեղեղ] (Գ. Շահինեան, Որաբ՞ո էիր, Զօրայր Խալափեան), էջ 166-172:

**ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ**, Զարեհ, [Ափերը մինչեւ անկարելիից] (Թորոս Թորանեան, Զարեհ Մելքոնեանի եւ իր վերջին գիրքին մասին), էջ 162-165:

## ԶԱՆՍՁԱՆՔ

**Ա. Ե.**, Տ. Տատրեանի ցուցահանդեսին առքիւ, էջ 176:

**Բ.** Թօփալեանի ցուցահանդէսը (Պէյրուր), էջ 175-176:

**Գ.** Մութափեանի արուեստին մասին, էջ 188-189:

Հայաստանի պեղումներ, էջ 177-180:

Հին դրամներ, էջ 180-181:

**ՔԵՐէՄԹէՃԵԱՆ**, Գ., Գոհարիկ Ղազարոսեան ոչ եւս է, էջ 190-191:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

Եղիշէ Զարենց, էջ [2]:

Է. Շահին՝ 1900ին, էջ 140:

**ԹՕՓԱԼԵԱՆ**, Բիւզանդ, էջ [12]:

**ՃԵՐԱՆԵԱՆ**, էջ [16]:

Խորանազարդ նչեցիի Աւետարանին, էջ 120:

**ՃԵՐԵՃԵԱՆ**, Ռ., էջ [14]:

**ՄՈՄԻԿ**, Խաչքար, էջ 43:

**ՄՈՒԹԱՅԵԱՆ**, Զ., էջ [13]:

**ՇԱՀԻՆ**, Խոկար, Կենդանագիր նուպար Փաշայի, հ.-տ.Հայ որքեր, հ.-տ.Հայուն տառապանիք եւ յոյսը, հ.-տ.

**ՇԱՐԹ**, էջ [9]:

**ՏԱՏՐԵԱՆ**, էջ [15]:

**ՓԱՓԱՃԵԱՆ**, էջ [10-11]:

**ԹԻՒ 18, 1969, 182 էջ, [24] էջ տախտ.**

## ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

**ԱԹՄԱՃԵԱՆ**, Մառի, Կարելին, էջ 145:

**ԱԼԻՔԵԱՆ**, Ա., Զուարքնց, էջ 146-147:

**ԱՂԱՄԵԱՆ**, Եղ., Կառախումք, էջ 148:

**ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ**, Յովհաննէս, [Այնպէս ծամր է տառապանիք...], էջ 28-30: [Այսպէս կարելի է մենաել...], էջ 30-31:

**ԴԱՔԵՍԵԱՆ**, Վահան, Ամէ՛ն, ամէ՛ն Ապրիլին, էջ 39: Անվերնագիր, էջ 36: Մենաւոր նշենին, էջ 37-39:

**ԵՐԱՆԳՈԵԱՆ**, Վ., Ուրախնօ, էջ [40]:  
**ԶԱՆԳՈՒԻ**, Ս.Ք., Երգ լինելութեան, էջ [112]:

**ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ**, Հրաչ, Ժամանակ եւ խորհուրդի իր, Գ. հատ., էջ 3-8:

**ԷԴՈՑԵԱՆ**, Հենրիկ, [Մի սեղմիր օդք...], էջ 24: [Մի օր տօնավաճառ կը լինի...], էջ 23:

**ԹՈՒՄԱՆԵԱՆ**, Յովհ., L'adieu de Sirius, pp. 98-99. Dans les montagnes d'Arménie, pp. 97-98. Descente, pp. 101-102. Illusion, p. 101. La vieille bénédiction, pp. 99-100.

**ԹՈՓՉԵԱՆ**, Ալեքսանդր, Առայժմ չորսը, էջ 19-20:

**ԹՈՓՉԵԱՆ**, Ստեփան, Դամիել Վարուժանի Հացին երգը, էջ [121]-124 [i.e. 132]: Էսքէտիկայի հարցերը Գեղարդուստ հանդիսում, էջ 125 [i.e. 133]-144:

**ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ**, Աւետիք, Անտիպ նամակ մը, էջ 76-77:

**ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ**, Յարուժ, [Ես գիտեմ մի երգ...], էջ 34: [Մոնպաննասում...], էջ 33-34:

**ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ**, Գրիգոր, Նկարչական ուղիներու շուրջ, էջ 49-57:

**ՄԱՎԵԱՆ**, Վահրամ, Մեռնող սէրեր, էջ 10: Սիրոյ պատրամի, էջ 9:

**ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ**, Արտաշէս, [Անվըստահ աշխարհիս...], էջ [35]: [Վաղեմի աշունն ամպու...], էջ [35]:

**ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ**, Դաւիթ, [Երէկ տօն եր...], էջ 22: Թողութիւն, էջ 21: [Տխուր կայարաններում...], էջ 22:

**ՆՈՒՐԻԿԵԱՆ**, Բենիամին, Պանդուտի մը օրագիրէն, էջ 45-48: Վերջին Երգը, էջ 41-44:

**ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ**, Վազգէն, Երկիր աւերակաց, էջ 103: Հրաժեշտ, էջ 104:

**ՈՐԲՈՒՆԻ**, Զարեհ, Յառաջարանի մը տեղ, էջ 58-64:

**ԶԱՐԵՆՅ**, Եղիշէ, Mefisto, trad. d'Hubert Juin, p. 82. Monument, trad. d'Hubert Juin, p. 81.

**ԳԻԼՈՑԵԱՆ**, Ալավիկ, [Մի մարդ կար...], էջ 25-26: Ռոմոն, էջ 26-27:

**ՊԱՍՍԱՃԵԱՆ**, Կարիկ, Ժամանակակից անգիտական պուղիան, էջ 164-176: Փիեն Կամառա, էջ 113-117: Shadows, էջ [32]:

**ՊԱՐՍՈՒՄԵԱՆ**, Ե., Փողոցներն անել, էջ [120]:

**ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ**, Մ., Գարեգին Պէշկէ-

թիւրեան, էջ 65-75:

**ՄԻՄՔԾԵԱՆ**, Եղուարդ, Թառւար եւ  
ֆերքողութիւն, էջ 11-14:  
**ՔԵՐՔՄՔՃԵԱՆ**, Գ., Արդի երաժըշտական լնբացիկ հարցեր, էջ 105-111:

ADAMOV, Arthur, L'œuvre d'Armen Lubin, pp. 91-94.

ELIOT, T. S., Դաստարկ մարդիկ, Թարգմ.՝ Կարիկ Պասմաճեան, էջ 15-18:

GAMARRA, Pierre, Descente de croix, pp. 118-119.

LEUWERS-HALADJIAN, Marguerite, La littérature arménienne, pp. 83-90.

LUBIN, Armen, Première sortie, p. 95. Sous la loupe, p. 96.

## ԳՐԱԽՈՍԱԿԱՆ

**ԱԴԴԱՐԵԱՆ**, Գառնիկ, Ապրիմ-մեռնիմ (Ժ. Միրիմեան), էջ 160-162:

**ԱՐՄՐՈՒԻՆԻ**, Արա, Վիրատր արծիվ, էջ 150-151:

**ԱՐՓԻՆԻ**, Ա., Կեանքի կատակերգութիւնը, էջ 149-150:

**ԻՇԽԱՆ**, Մ., Տառապանք, էջ 159-160:

**ՎԱՐԴԱՆ**, Լեւոն, Ինքներգութիւն (Գ. Պողարեան), էջ 162-163:

**ՎԻՐԱՊԵԱՆ**, Ներսէս, Նոյն թաղի մարդիկ, էջ 151-152:

BREFIN, Karl, Առիւծարքալն Հայոց Տրդատէս, Թարգմ.՝ Երուանդ Տէր Անդրէսեան-Ետան, էջ 155-159:

SHAKESPEARE, William, Անտոնիոս և Կլեոպատրա, Բազում աղմուկ վասն ոչինչի եւ Փորորիկը, Թարգմ.՝ Յովհ. Խան Մասեհեան, էջ 153-155:

## ԶԱՆԱԶԱՆՔ

Արուեստից Միութիւն Թորոս Ռոսլին, էջ 177:

Արտաւազդ Պէրպէրեան, էջ 181:

Հայկական ներկերի վերածնութերը, էջ 78-80:

Պ., Ա. Շ., Արուեստից Թորոս Ռոսլին Միութեան առաջին ցուցահանդեսը, էջ 178-180:

## ՆԿԱՐՆԵՐ

ԳԱՐՉՈՒ, էջ 4 h.-t.

ԵՓՐԵՄԵԱՆ, Եղինէ, Զոյգը, h.-t.

[ԹԱՐԷՂՈՍԵԱՆ, Եղիչէ], Կոմիտաս

Վարդ. էջմիածնի լնին առչեւ, h.-t.

ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ, Լ., h.-t.

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բ., էջ 2 h.-t.

ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Սոնա, h.-t.

ՃԵՐԱՆԵԱՆ, h.-t.

Հայկական մամրանկարչութիւն, էջ 8 h.-t.

ՑԱԿՈՐԵԱՆ, Գ., Պտուղներ, h.-t.

ԶՊՈՒՔ, Պրիւնա, Մերկ կին, h.-t.

ՊԶՏԻԿԵԱՆ, [Ա.], h.-t.

ՊՀՐՊէՐԵԱՆ, Արտաւազդ, Կնոջ դիմանկար, էջ 182:

ՔԱՂՋԱԶ, Կոմիտաս, h.-t.

## ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՑԱՆԿ

Ա., 1, 111-112, 2, 120, 125-126, 128, 135-141, 3, 121, 123-124, 131, 137-141, 4, 121, 126, 128, 134-136, 5, 138-139, 142-144, 6/7, 57-60, 122-125, 8/9, 196-199, 203-204, 10, 164, 203, 14, 143, 15, 135, 16, [177-179]

Ա., Ե., 17, 176 Ա., Վ., 8, 142-144

ԱԲՈՎ, Գեղրգ., 14, 117-122

ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ, Աշուն Գ., 5, 123-124

ԱԴԴԱՐԵԱՆ, Գառնիկ, 16, [177], 18, 160-162

ԱԴՈՆԻՑ, Նիկողայոս, 4, 49-64, 5, 65-86

ԱԹՄԱԶԵԱՆ, Մարի, 6/7, 134-135, 10, 70-71, 11, 119-120, 12, 14, 15, 41, 16, 38-40, 17, 133-134, 18, 145

ԱԼԵՄՇԱՀ, Գուրգէն Մ., 12, 131-133

ԱԼԻՔԵԱՆ, Արքահամ, 16, [177], 18, 146-147

ԱԼԻՔՍԱՆԵԱՆ, Աւետիս, 14, 25-27, 15, 89-94, 130-132, 16, 66-72, [153-154]

ԱՀԱՐՈՆ Տես՝ ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ, Սհարոն

ԱՂԱՄԵԱՆ, Եղուարդ, 17, 135, 18, 148

ԱՂԱՑԵԱՆ, Յարութիւն, 10, 165-166

ԱՂԱՊէԿԵԱՆ, Հ., 17, 137-151

Աղրիւր, 15, 71-74

Աղրամարի եկեղեցւոյ արտաքին բանդակ-ները, 16, [78]

ԱՑԱԶԵԱՆ, Եղիշէ, 8, 94-98, 4, 13-15, 6/7, 67-72, 8/9, 102, 10, 81-91, 11, 30-32, 12, 12-13, 187-189, 18, 65-67, 16, 54-57

ԱՆԱՆԵԱՆ, Վախտանգ, 8, 121

Անաթիա Շիրակացի, 10, 201

ԱՆԴԱՍԱՆ, 1, 1-2, 114, 125, 8, 1, 5, 119-120, 8/9, 239-240, 10, [3], 12, 4, 15, 65-66

- ԱՆԴՐԵԱՍԵԱՆ**, Անդրամիկ, **16**, 17-27  
**ԱՅԻՒ Մայր Տաճարը**, **16**, 118  
**ԱՇՃԵԱՆ**, Ալպեն, **2**, 126  
**ԱՇՏԻՇԱՏ**, **4**, 24  
**ԱՌԱՔԵԼ ԲԱՂԻՇԵՑԻ**, **14**, [51-54]  
**ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ**, Բարգէն Ն., **18**, 115-120  
**ԱՍԱՏՈՒՐ (Պղտիկեան)**, **18**, h.-t.  
**Ավիստենայի հազարամեակը**, **4**, 85-88  
**Արամ Խաչառուրեամի ելոյքը**, **4**, 119-120  
**ԱՐԱՄԵԱՆ ՍԱՆՈՒՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ**, **8/9**, 181-182  
**ԱՐԱՊԵԱՆ**, Նուպար, **1**, 95  
**Արախ**, **8**, 121-123  
**Արժանիք եւ կուսակցութիւն**, **5**, 126  
**ԱՐԾՈՒԻՆԻ**, Արա, **18**, 150-151  
**ԱՐՄԻՍ (Արմենակ Միսիրեան)**, **2**, h.-t., 4, h.-t., **12**, 3 h.-t.  
**Արուեստից Միութիւն Թորոս Ռուսին**, **18**, 177  
**Արտաւազդ Պէրպէրեան**, **5**, 135-137, **18**, **181**, 149-150  
**Աւետարանի էջ**, **8/9**, [230]  
**ԱԽԵՏԻՄԵԱՆ**, Օննիկ, **4**, h.-t., **18ա**, 139-140, **18բ**, 140  
**Բ.** Թօփալեանի ցուցահանդէսը, **17**, 175-176  
**ԲԱՐԱՑԵԱՆ** ԿԱՐԲՈՆԵԼ, Արմինիա, **12**, h.-t.  
**ԲՐՈՒՏԵԱՆ**, Ցիցիլիա, **16**, 149-150  
**Գ.**, **8/9**, 132-158, 183-184  
**Գ.**, **Վ.**, **11**, 217  
**ԳԱԶԱԶԵԱՆ**, Զարեհ, **12**, 21-23, **14**, 138-139  
**ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ**, Զուլալ (Ռուրէն), **16**, 148-149, **17**, 56  
**Գալուստ Կիլպէնկեանի գեղարուեստական հաւաքածուն**, **11**, 202  
**ԳԱՆՃԵԱՆ**, Ապօ, **2**, h.-t.  
**ԳԱՊԻՆՃԵԱՆ**, Արշաւիր, **17**, 54  
**ԳԱՌՋՈՒ (Գառնիկ Զուլումեան)**, **1**, h.-t., **11**, 209, [210-216], **12**, [179], **16**, [161-164], **18**, 4 h.-t.  
**ԳԱՐԱԿԵԶՋԵԱՆ**, Վարդերես, **17**, 186  
**ԳԱՐԵԳԻՆ ԱՐՔԵՊՈ. ՏՐԱՊԻԶՈՆԻ (Խաչառուրեան)**, **2**, 3, 5  
**ԳԱՐԻՊԵԱՆ**, Արտաշէս, **10**, [198]  
**ԳԵՂՐԳԵՑԵԱՆ**, Պողոս, **6/7**, [197-200]  
**ԳԻՒՐՋԵԱՆ**, Ցակոր, **1**, h.-t., **2**, h.-t., **8**, h.-t., **5**, h.-t., **8/9**, [237], **10**, [185], [189], [192]  
**ԳՄԲՔԹԵԱՆ**, Արտաշէս, **8/9**, 205-207, **10**, 174-176, **15**, 116-122  
**ԳՈՒԹՈՒՄՃԵԱՆ**, Վոամ, **18ա**, 140-143  
**Գուրգէն Մ. Ալէմշահ**, **12**, 135  
**ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱ.8Ի**, **2**, 2-7  
**ԳՐԻԳՈՐ-ՎԱՀԱՆ (Մաքուտեան)**, **5**, 9-20, **8/9**, 57-67  
**ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ**, Լեւոն, **11**, 65-96, **16**, 97-117  
**ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ**, Ցովհաննես, **18**, 27-31  
**Դանիէլ Վարուժանի յուշաքանդակը Կա-նի Համալսարանի մէջ**, **8/9**, 208, [216]  
**ԴԱՎՈՒՅԵԱՆ**, Ռազմիկ, **17**, 159-162  
**ԴԱՐԵԱՆ**, Ե., **6/7**, 73-80  
**ԴԱՒԹԵԱՆ**, Գ., **18**, 72-73  
**ԴԱՔԵՍԵԱՆ**, Վահրամ, **18**, 36-39  
**ԴԵԻ (Մարգար Ղարաբեկեան)**, **8/9**, 164  
**Ե.**, **5**, 137  
**Ե.**, **Գ.**, **6/7**, [215]  
**Եգիպտական բանդակ**, **11**, 201  
**Եկեղեց. անօթներ եւ խաչեր**, **8/9**, [214]  
**Եկեղեց. վարագոյր**, **8/9**, [217]  
**Եղիա Տէմիրթիպաշեան**, **14**, 82  
**Եղիշէ Զարենց**, **17**, [2]  
**Եղիշէ Զարենցի ծննդեան 70ամեակը**, **17**, 25-29, 128-132  
**ԵՍԱՅԵԱՆ**, Զապէլ, **15**, [61-62]  
**Երաժշտական աշխարհ**, **1**, 120-122  
**ԵՐԱՆԳԵԱՆ**, Վ., **11**, 126, **12**, 178, **18**, 70, **15**, 47, **16**, 149-150, **17**, 55, **18**, [40]  
**ԵՐԱՄ.Թ.**, Արտէն (Շամլեան), **12**, 48, **18**, 68-69, **14**, [31]  
**ԵՓՈԵՍԵԱՆ**, Եւգիմէ, **18**, h.-t.  
**Զ.** Մութափեանի արուեստին մասին, **17**, 188-189  
**ԶԱՀՐԱՏ (Զարեհ Եալտըզնեան)**, **18բ**, 2 h.-t.  
**ԶԱՆԳՈՒ, Ս. Գ.** (Սարգիս Քէչեան), **17**, [152], **18**, [112]  
**ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ**, Հրաչ, **1**, 49-51, **2**, 28-32, **4**, 3-12, **11**, 4-8, **12**, 49-78, **15**, 9-17, **16**, 5-6, 41-52, **18**, 3-8  
**ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ**, Ռաֆայէլ, **12**, 47  
**ԶԱՐԵԱՆ**, Նուարդ, **12**, [183]  
**ԶԱՐԵԱՆ**, Ռուրէն, **16**, 119-122  
**ԶԱՐՈՅԵԱՆ**, Պետրոս, **8/9**, 177-180, **16**, [177]  
**Զուարքնոց տաճարի բանդակներէն**, **5**, h.-t.  
**Զուարքնոցի աերակները**, **12**, 177  
**Է.**, **Վ.**, **17**, 38-39

- է. Շահիմ՝ 1900ին, 17, 140  
 էԴՈՑԵԱՆ, Հենրիկ, 18, 23-24  
 էջմիածին, 1, 110-111
- Թ., Հ., 14, 140-143  
 Թ., Ս., 2, 127-128, 6/7, [212-214]  
 ԹԱԴԵՈՍԵԱՆ, Եղիշե, 5, հ.-տ., 10, [199],  
 18, հ.-տ.  
 ԹԵՐԼԵՄԵԶԵԱՆ, Փանոս, 12, հ.-տ.  
 ԹԵՔԵԾԵԱՆ, Վահան, 8/9, 72, 11, 44-46,  
 12, 147, 17, 6-7  
 ԹԻՐԻԱՔԵԱՆ, Միհրդատ, 17, 173-174  
 ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ, Լեւոն, 2, հ.-տ., 8,  
 հ.-տ., 4, հ.-տ., 5, հ.-տ., 18, հ.-տ.  
 ԹՈԹՈՎԵՆՑ, Վահան, 12, 33-46, 17, [157-  
 159]  
 ԹՈՐԱՆԵԱՆ, Թորոս, 15, 126-132, 16, 53,  
 17, [153-157], 159-165  
 ԹՈՐՈՍԵԱՆ, Հրանտ Ն., 1, 111-112, 8,  
 106-112, 4, 33-42, 8/9, 203-204, 15,  
 64-70, 16, 84-96  
 ԹՈՐՈՍԵԱՆ, Յարութիւն, 12, [185], 14,  
 [134], 15, հ.-տ., 16, [176]  
 ԹՈՒՄԱՆԵԱՆ, Յովհաննես, 12, 131-132,  
 18, 97-102  
 ԹՈՓՉԵԱՆ, Ալեքսանդր, 16, 81, 18, 19-  
 20  
 ԹՈՓՉԵԱՆ, Ստեփան, 18, 121-144  
 ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Բիւզանդ, 1, 19-24, 2, 106-  
 107, 8, 14-16, 4, 2, 5, 24, 6/7, 35-37,  
 [183], 8/9, 5-7, [222], հ.-տ., 10, 54-55,  
 150, 163, [187], 11, 9, 12, 15-16,  
 181-182, 2 հ.-տ., 18, 2 հ.-տ., 14, 5-7,  
 [130-131], 15, 5-8, հ.-տ., 16, [138],  
 [168], 17, [12], 21, [22], 30-31,  
 18, 2 հ.-տ.  
 ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Նազարել, 16, 58-65  
 ԹՕՓԱԼԵԱՆ, Սոնա, 2, հ.-տ., 8, հ.-տ., 5,  
 հ.-տ., 8/9, 73-74, [233], 10, [200], 18,  
 հ.-տ., 15, հ.-տ., 16, [154], [167], 18,  
 հ.-տ.
- Ժան ՔօՔՔօ, 14, 139  
 ԺԱՆՍԷԿ (Յովհաննես Սէմերնեան), 1,  
 հ.-տ., 2, հ.-տ., 8, հ.-տ., 4, հ.-տ., 10,  
 [193-194]  
 ԺԵՐԱՆԵԱՆ, Ռիշար (Խաչատուր Ճերան-  
 եան), 2, հ.-տ., 6/7, [178], 8/9, [224],  
 [227], 10, [186], 12, [181], հ.-տ.,  
 18, 2 հ.-տ., 14, [136], 15, հ.-տ., 16,  
 [170-171], 17, [16], 18, հ.-տ.  
 ԺԻՐԱԳՕ, Ժողեֆ, 16, [174]  
 ՀՇԽԱՆ, Մուշեղ (Ճեմտերենեան), 12, 79,
- 14, 137-138, 18, 159-160  
 ԻՇԽԱՆԵԱՆ, Յովսէփ, 17, 182-185  
 ԻՉՔԱԼԱՑԵԱՆ, Վահե, 6/7, 158-161  
 ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ, Աւետիք, 2, 120, 18, 76-77
- Լ. Ք., 11, 41  
 Լեռնարոս տա Վինչի Հայաստանի մէջ, 18  
 թ., 142  
 Լուսանցարդեր, 8/9, [211]
- Խ., Ա., 6/7, [197-200]  
 ԽԱԼԱՓԵԱՆ, Զօրայր, 17, 166-172  
 ԽԱՆՏԱՆԵԱՆ, Արշալոյս, 12, 163-176,  
 18, 81-96  
 ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ, Սարգիս, 1, հ.-տ., 8, հ.-տ.,  
 8/9, [231]  
 Խաչբարեր՝ Գօշավանք, 18, 121, 14, 57  
 Խորանազարդեր, 1, հ.-տ., 2, 85, 17, 120  
 ԽՄԱԽՈՒՆԻ, Զարեհ (Արքօ Ճիւմպիւշ-  
 եան), 18թ, 2 հ.-տ.
- ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ, Տարիա, 12, [186], 15,  
 հ.-տ., 16, [165], [179]  
 ԿԱՐԻՆ, Լիտիա (Խշալացեան), 6/7, 158-  
 161  
 ԿԵՕՎԵՐԵԼԵԱՆ, Ճօն, 8, հ.-տ.  
 ԿԻՒԼՊԵՆԿԵԱՆ, Գ. Կ., 14, [83]-89, 16,  
 [179], 17, 105-119  
 ԿԻՒԼՊԵՆԿԵԱՆ, Սիրվարդ, 4, 43-46  
 ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ (Սողոմոն Սողո-  
 մոնեան), 10, 151  
 ԿՈԶՈՅԵԱՆ, Յակոբ, 14, հ.-տ.  
 ԿՈՍՏԱՆԴԵԱՆ, Յարութ, 1, 3-9, 2, 19-27,  
 57-60, 8, 7-13, 30-32, 4, 16-23, 80-84,  
 5, 25-32, 6/7, 29-34, 8/9, 1, 10, 59-  
 62, 65, 11, 10, 12, 10-11, 18, 8,  
 14, 8, 44, 15, 23-24, 17, 17, 18, 33-34
- Հ., 18, 139-140  
 ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ, Գրիգոր, 5, 46-50,  
 11, 127-128, 217, 12, 80, 155-159,  
 18, 70, 18թ, 3հ.-տ., 14, 11-16, [32],  
 18, 49-57  
 Հայ արուեստի էջեր, 11, 177-192  
 Հայ հին արուեստն ու մանրանկարչու-  
 թիւնը, 10, [129-144], 16, 133-136,  
 143-144  
 Հայ մանրանկարչութեան գեղատիպ հա-  
 տոր մը, 11, 218  
 Հայ Ակարիչներ, 10, 204-205  
 Հայ տառերով առաջին պարբերութիւնը  
 Մեսրոպ Մաշտոցի կողմէ գրուած, 18,  
 [3]  
 Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադեմիա-

- յի աշխատանքները, **8/9**, 208  
 Հայաստանի պեղումներ, **17**, 177–180  
 Հայկ. գորգեր, **2**, հ.-տ., **6/7**, [176], **8/9**,  
 [235], **10**, [195–196]  
 Հայկ. զարդարություն, **6/7**, հ.-տ.  
 Հայկ. զարդարքանդակ, **8/9**, [238]  
 Հայկ. խաչքար, **6/7**, [182]  
 Հայկ. խորանազարդեր, **6/7**, հ.-տ., **8/9**,  
 [212], [219–220], [232]  
 Հայկ. մանրանկարչութիւն, **1**, հ.-տ., **4**,  
 2հ.-տ. **5**, հ.-տ., **6/7**, [177], հ.-տ., **8/9**,  
 [213], [218], [229], [236], **15**, 4, հ.-տ.,  
**18**, 8 հ.-տ.  
 Հայկ. ներկերի վերածնունդը, **18**, 78–80  
 Հին դրամներ, **17**, 180–181  
 Հնագիտական պեղումներ Հայաստանի մէջ,  
**2**, 142–143  
 ՀՈՒՐԵՍՆ, Թարուլ, **4**, 123  
 Զեռագրի խորանազարդ էջեր, **5**, 88, 91,  
 93  
 ՂԱԶԱՐԵՍՆ, Մամիա, **15**, [57–60]  
 ՂԱՖԱՐԱՐԵՍՆ, Կարօ, **18**, 97–114  
 ՃԵՊԵՃԵՍՆ, Ռոպեր, **12**, 119–121, **15**,  
 136, **17**, [14]  
 ՃԻՋԱՅԵՃԵՍՆ, Գրիգոր, **8**, 23–24, **4**, 30–  
 32, 110–112, 133, **5**, 7–8, **6/7**, 40,  
 97–111, **8/9**, 10–11, 165–168, **10**, 72–76,  
**11**, 33–35, **12**, 97–101, **14**, 9–10, 33–43,  
**15**, 25–26, **17**, 3–5, 187–188  
 Մ., **2**, 132–133  
 Մ., **5**, 63–64  
 Մ., **ն.**, **2**, 127  
 ՄԱԹԼՈՍԵՍՆ, Վիլհելմ, **14**, 96–99  
 ՄԱՀԱՐԻ, Գուրգէն (Աթեման), **14**, [28–  
 30]  
 ՄԱՆԱՆԴԵՍՆ, Յակոր, **15**, 65–70  
 ՄԱՆԴԻԿԵՍՆ, Սերժ, **6/7**, [184], **12**, հ.-տ.  
 Մանրանկար Աւետարանի, **10**, 160  
 Մանրանկարներ Խիզանի Դպրոցէն, **8**,  
 2 հ.-տ.  
 Մանրանկարներ Պատմութիւն Աղեքսանդրի-  
 էն, **8/9**, 160, 176  
 ՄԱՎԵՍՆ, Վահրամ, **11**, 125, **12**, 102,  
 18, **74**, **16**, 28, 146, **17**, 51, **18**, 9–10  
 ՄԱՐԳԱՐԵՍՆ, Մարօ, **16**, [178]  
 ՄԱՐԵՍՆ, **8**, **4**, 124–126  
 ՄԱՐՏԻԿԵՍՆ, Եղիշէ, **6/7**, [209–211]  
 ՄԱՐՏՈՒՆԻ, Յ. (Յակոր Խակեմերեան),  
**6/7**, 156–157, **10**, 107–119, **11**, 107–118,  
**12**, 103–105, **18**, 62–64, **14**, 90–94  
 ՄԵԼԻՔ, Ռուբէն (Մելիք Մինասեան),  
**4**, 127  
 ՄԵԼԻՔԵՍՆ, Վաղարշակ, **2**, 65–76, **8**, 85–  
 93, **6/7**, 151–155, **12**, 187–189  
 ՄԵԼՈՅԵՍՆ, Ղեւնդ, **1**, 96–100, **2**, 41–  
 46, **5**, 129–134, **6/7**, 127–133  
 ՄԵԼՔՈՆԵՍՆ, Զարեհ, **17**, 162–165  
 ՄԵծապատիւ մուրացկանը, **5**, 126–127  
 ՄԵՄԱՐԵՆԸ, Միսաֆ (Մեծատուրեան), **10**,  
 20–25  
 ՄԵՀՏԻՔԵՍՆ, Էլիզ, **16**, [154], [175]  
 ՄԻՆԱՍ, Խկունի, **5**, 63–64, **6/7**, 156–157  
 ՄԻՍԱՔԵՍՆ, Արփիկ, **8**, 135–136, **5**, 121–  
 123  
 ՄԻՐԶՈՅԵՍՆ, Զորայր, **16**, 147  
 ՄԻՐԶՈՅԵՍՆ, Լուդվիկ, **16**, 137–142  
 ՄԻՐԻՃԱՆԵՍՆ, Պերճ, **16**, հ.-տ.  
 ՄԻՐԻՃԱՆԵՍՆ, Ժիրայր, **16**, 148–149, **18**,  
 180–182  
 ՄԻՔԱՅԵԼԵՍՆ, Արմեն, **15**, 123–126  
 ՄԻՔԱՅԵԼԵՍՆ, Վարդգէս, **18**, 129–132  
 ՄԿՐՏԻՉ, Արշաւիր (Մկրտիչեան), **18**, 71  
 ՄՈՄԻԿ, **17**, 43  
 ՄՈՒԹԱՖԵՍՆ, Զարեհ, **1**, 101–108, հ.-տ.,  
**15**, հ.-տ., **16**, 29–37, [167], **17**, [13],  
 57–65  
 ՄԶՋԵՍՆ, Ղեւնդ, **6/7**, 87–89, 113–114, **8/9**,  
 39–40  
 ՅԱԿՈԲԵՍՆ, Գեորգ, **18**, հ.-տ.  
 ՅԱԿՈԲԵՍՆ, Միքայէլ, **15**, 71–74  
 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵՍՆ, Արտաշէս, **4**, 35–42,  
**15**, 42–46, **17**, 39–40, **18**, [35]  
 ՅՈՎԱՍԱՓ ՄԵՐԱՍՍԱՑԻ, **10**, 64  
 ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ, Դաւիթ, **18**, 21–22  
 ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԵՐՁՆԿԱՑԻ (Պլուզ), **14**,  
 49–50  
 ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵՍՆ, Ղեւնդ Ա., **17**, 81–103  
 ՆԱԶԱՐԵՍՆ, Աւետիս, **11**, 165–168  
 ՆԱԼՊԱՆՏԵՍՆ, Գառնիկ, **12**, [182]  
 ՆԱՀԱՊԵՏ ՔՈՒԶԱԿ, **5**, 115–117, **15**, 104  
 ՆԱՆՈՒՄԵՍՆ, Ռուզան, **14**, 112–116  
 ՆԱՐՈՒԻՆԻ, Շաւարչ (Ասքանազ Այվազ-  
 եան), **1**, 10–13, 109–111, **2**, 102–105,  
 121–124, **8**, 25–29, **5**, 34–45, **6/7**, 164–  
 170, **8/9**, 171–175, **10**, 168–171, 202, **11**,  
 194–197  
 ՆԵՐՍՈՅԵՍՆ, Յակոր, **5**, 97–114, **11**, 169–  
 176  
 ՆՈՐԵՆՑ Վ. (Վաղարշակ Երիցեան), **18**, 7  
 Նուազահանդէսներ, **6/7**, [205–208]  
 ՆՈՒՐԻԿԵՍՆ, Բենիամին, **18**, 41–48

- ՇԱՀԱՆԵԱՆ; Լ.Մ., 17, 68-78**
- ՇԱՀԻՆ, էտկար, 14, [133], 17, 4 հ.-տ.**
- ՇԱՀԻՆԵԱՆ, Գրիգոր, 15, 128-130, 17, 166-172**
- ՇԱՐԹ, (Սարգիս Յարութիւնեան), 1, հ.-տ., 2, հ.-տ., 8, հ.-տ., 4, հ.-տ., 5, հ.-տ., 6/7, [173-175], հ.-տ., 8/9, 68, [215], [225-226], [228], 10, [191], 12, 3 հ.-տ., 14, [129], 15, հ.-տ., 16, [169], 17, [9]**
- ՇԻԼԹԵԱՆ, Գրիգոր, 6/7, հ.-տ.**
- ՇԻՐԱԶ, Յովհաննես (Կարապետեան), 1, 111**
- ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ, Վազգեն, 4, 25-29, 6/7, 115-121, 8/9, 89-92, 10, 79, 92-106, 11, 100-106, 12, 17-20, 15, 18-22, 16, 7-11, 17, 32, 18, 103-104**
- ՈՐԲՈՒՆԻ, Զարեհ Մ. (Էօքսիւզեան), 1, 25-32, 8, 76-84, 6/7, 185-192, 10, 162, 11, 17-29, 12, 24-32, 18, 49-61, 15, 48-56, [61-64], 95-96, 16, 12-16, 145, 151-152, 18, 58-64**
- Որմնաբանդակ Աղքամարի եկեղեցւոյ, 2, հ.-տ.**
- Ուիլեամ Սարոյեան, 12, 3**
- ՈՒԼՈՒՊԻՑԵԱՆ, Կ., 8, 62-75**
- Չ., Ն., 2, 144**
- ՉԱՐԵՆՑ, Եղիշե (Սողոմոնեան), 10, 38-41, 11, 38-40, 14, [58-59], 15, 39-40, 17, 25-29, 128-130, 18, 81-82**
- ՉԻԼՈՑԵԱՆ, Սլավիկ, 18, 25-27**
- ՉՊՈՒՆԻ, Պրիւնա (Միշին Չպունեան), 18, հ.-տ.**
- Պ., 8., 17, 173-174**
- Պ. Աղամեանը Համլետի դերով, 15, 117**
- ՊԱՊԻԿԵԱՆ, Արաքսի, 17, [136]**
- ՊԱՍՄԱԶԵԱՆ, Եղուարդ, 4, 129, 12, 152-154, 18, 137-139, 14, 60-64**
- ՊԱՍՄԱԶԵԱՆ, Կարիկ, 18, 15-18, [32], 113-117, 164-176**
- Պատմա-բանասիրական համդէս, 10, 202**
- ՊԱՏՐԻԿ, Առաքել, 17, 41-46**
- ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ, Մկրտիչ, 2, 120, 12, 113-118, 14, 65-81**
- ՊԱՐՍՈՒՄԵԱՆ, Երուանդ, 17, 23-24, 18, [120]**
- ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ, Արամ, 1, 123-128, 2, 129-131, 4, 89-91, 8/9, 12-15, 16, [154-155]**
- ՊԶԾԻԿԵԱՆ, [Ա.] Տես՝ ԱՍԱՏՈՒՐ (Պըգտիկեան)**
- ՊԵՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆ, Նշան, 1, 72-82, 4, 130-132**
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Արտաւազդ, 14, 117, 18, 178-180, 182**
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Մատուր, 16, 146-147, 18, 65-75**
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Հայկ, 2, 111-112, 8, 53-61, 120, 4, 49-64, 5, 65-86, 124-125, 6/7, 39, 136-150, [193-195], 8/9, 75-87, 105-131, 159-163, 10, 166-167, 11, 129-141, 193-194, 12, [81-95], 17, 47-50**
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Շահն Ռ., 8, 17-22, 5, 2-6, 6/7, 41-54**
- ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ, Օննիկ, 2, 33-40, 8, 99-100, հ.-տ., 8/9, 33-38, 103-104, 10, 156-158, 11, 151-156**
- ՊՈՏՈՍԵԱՆ, Բարգեն, 1, 56-58, 2, 8-16, 131, հ.-տ., 4, 47-48, հ.-տ., 6/7, 112, 126, 8/9, 169-170, 10, 80, 145-149, [182], [190], 11, 206-207, 12, [184], հ.-տ., 18, հ.-տ., 14, [132], 15, հ.-տ.**
- Պողոսի եկեղեցւոյ աւերակները, 18, 95**
- ՊՈՂԱՐԵԱՆ, Գրիգոր, 18, 162-163**
- ՊՈՂՈՍԵԱՆ, Յովհաննես, 12, 189-192**
- ԶՐԲԱՇԵԱՆ, Կարպիս, 16, [178]**
- Ռ. Ճերամեանի արուեստին մասին, 11, 218**
- Ս., Ա., 11, 197-200**
- Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի խնամկար, 8/9, 114**
- ՍԱՀԱԿԵԱՆ, Սարգիս, 5, 33, 6/7, 66, 8/9, 88, 11, 36-37, 44-46, 17, 52-53**
- ՍԱՑԱԹ-ՆՈՎԱ, 2, 64, 14, 123, 16, 76-77**
- ՍԱՎՈ, Ա., 6/7, 114**
- ՍԱՐԱՖԵԱՆ, Նիկոլոս, 1, 14-18, 65-71, 112-113, 8, 2-6, 6/7, 27-28**
- ՍԱՐԳԻՍ, Յ., 10, [181], [188]**
- ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ, Հրաչ, 10, 203**
- ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ, Վարդան, 8/9, 3 հ.-տ.**
- ՍԱՐԵԱՆ, Մարտիրոս, 6/7, [179-181], 8/9, [223], 10, [178], [183]**
- ՍԱՐԿԱՆԱԳ ԲԵՐԴԱԿՑԻ, 17, 125-127**
- ՍԱՐՈՑԵԱՆ, Ուիլեամ, 12, 5-9, 18, 9-14**
- ՍԵՄԱ, Ա. (Գեղամ Աբմանեան), 10, 63, 11, 97-99, 12, 106, 14, 95**
- ՍԻՄՈՆԵԱՆ, Սիմոն, 16, 147-148**
- ՍԻՄՔՇԵԱՆ, Եղուարդ, 6/7, 25-26, 81-86, 8/9, 2-4, 69-71, 93-96, 10, 51-53, 66-69, 120-128, 162-163, 172-173, 11, 11-13, 12, 107-112, 147-148, 161-162, 18, 5-6, 15-18, 136-137, 18, 11-14**

ՍՎԱՃԵԱՆ, Յովսէփ, **12**, 122-126  
 Ստացուած հրատարակութիւններ, **10**, 206  
 ՍՐԱՊԵԱՆ, Արմենուիի, **11**, 142-150  
**Վ.**, **11**, 203-205, **14**, 124-128  
**Վ.**, **Ն.**, **14**, 138-139  
 Վազգէն Շուշանեան, **15**, 18  
 ՎԱՐԴԱՆ, Լեւոն, **11**, 123-124, **17**, 79-80,  
     18, 162-163  
 ՎԱՐՈՒԻԺԱՆ, Դամիէլ (Զիպուգբեարեան),  
     **5**, 59-60, **10**, 26-37, 42-50, **12**, 148,  
     15, 103, 105-110  
 ՎԵՀԱՋԱՏ, Ա. (Արծիւ Ռվուպէյեան), **2**,  
     113-119, **8**, 113-119; 125-128, **4**, 97-  
     109, 130-132  
 ՎԻՐԱՊԵԱՆ, Ներսէս, **18**, 151-152  
**Տ.**, **18**, 135  
 Տաղ (ժեւ. դար), **6/7**, 38  
 ՏԱՊԱՂԵԱՆ, Յարութիւն, **10**, 159  
 ՏԱՏՈՒՐԵԱՆ, Ահարոն, **2**, **1**, **5**, **1**, **6/7**,  
     55-56, **8/9**, 8-9, **10**, 56-58, 203, **11**, 3,  
     14, 3-4, **16**, 3-4, **17**, 18-20  
 ՏԱՏՐԵԱՆ, Արշամ, **1**, 52, **2**, 17-18  
 ՏԱՏՐԵԱՆ, Տիգրան, **6/7**, [216], 18р, հ.-տ.,  
     17, [15]  
 ՏԱՐՕՆՑԻ, Սողոմոն, **14**, 45-48  
 ՏԵՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ, Եղիշ, **5**, 118, **14**, 82  
 ՏԵՏԵԱՆ, Քիսրիան, **8**, 131  
 ՏԵՐ-ԱՆԴՐԵԱՆՆԵԱՆ, Երուանդ, **1**, 83-95,  
     15, 75-80  
 ՏԵՐ-ՂԵԽՈՆԴԵԱՆ, Հայկ, **18**, հ.-տ.  
 ՏԵՐ-ՄԻՔԱՑԵԼԵԱՆ, Նազենի, **11**, 121-  
     122, **12**, [96], 17, 151  
 ՏԵՐ ՑԱԿՈԲԵԱՆ, Ցակոր, **5**, 56-58, **6/7**,  
     162-163, **8/9**, 97-101  
 ՏԵՐ-ՄԱՐԳԵԱՆ, **5**, հ.-տ., **8/9**, [234]  
 Տիեզերական նառագայթները, 18р, 141  
 ՏՈՒՐԵԱՆ, Օհան (Յովհաննէս Խաչատուր-  
     եան), **1**, 4 հ.-տ.

Յուցահանդէններ, **8**, 136, **4**, 122, **6/7**,  
     [211-214], **8/9**, 200-202, **10**, 204-205,  
     **16**, [159], [180-182]

ՓԱՓԱԶ (Ցակոր Փափազեան), **5**, հ.-տ., **10**,  
     [197], 17, [10-11]  
 ՓԱՓԱԶԵԱՆ, Առլէն, **8/9**, 41-56  
 ՓԱՓԱԶԵԱՆ, Վահրամ, **8/9**, 205-207  
 ՓՈԼԱՏ, Տիգրան, **6/7**, [171], **8/9**, [221],  
     10, [180], **18**, հ.-տ.  
 ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Միշել, **16**, 82-83, **17**, 66-67  
 ՓՈՒՇՄԱՆ, Յովսէփ, **10**, [184], **14**, [135]

Փրոֆէտոր Արսէն Տէրտերեան, **8**, 121  
 ՓՈԼԱՏԵԱՆ, Կարապետ, **1**, 33-48, 53-55,  
     59-64, **2**, 86-102, 108-110, **8**, 33-42,  
     129-130, **4**, 65-79, **5**, 21-23, **6/7**, 1-24,  
     8/9, 17-32, **10**, 5-41, 164, 203, **11**, 49-64,  
     12, 143-146, **18**, 19-48, **14**, [49-56], 106-  
     111, **15**, 27-28, 104-110, 126-128, 133-  
     134, **17**, 125-127  
**Ք.**, **5**, 127-128  
 ՔԱԶԱ, Վահէ (Խաչատուրեան), **6/7**, 61-  
     64, **8/9**, 41-56, 182-183  
 ՔԱԶԱԶ (Քաջազութիւ Քէչենեան), **18**, հ.-տ.,  
     18, հ.-տ.  
 ՔԱԶԱՆ, Մ., **10**, 77-78  
 ՔԵՐԵՍԹԵՃԵԱՆ, Գեղամ, **1**, 115-122, **2**,  
     61-63, 134-135, **8**, 101-105, 132-134, **4**,  
     113-118, **5**, 51-55, **6/7**, 90-96, [201-  
     204], **8/9**, 185-194, **10**, 152-155, **11**,  
     157-164, **12**, 127-130, 136, **18**, 122-127,  
     14, 101-105, **15**, 113-115, **16**, 123-128,  
     [155-157], **17**, 33-37, 190-191, **18**, 105-  
     111  
 ՔԷՊԱՊՃԵԱՆ, Մելքոն, **6/7**, հ.-տ., **10**,  
     [179], **12**, 2 հ.-տ.  
 ՔԷՌԻՒԻՐՃԵԱՆ, Երեմիա, **14**, [55-56]  
 ՔԻՒՐՏԵԱՆ, Յարութիւն, **2**, 77-84, **8**, 43-  
     52, **4**, 92-96, **5**, 87-96, **18**, 75-80  
 ՔՈՉԱՐ, Երուանդ, **16**, [173]  
 ՔՈՉԱՐԵԱՆ, Արամ, **15**, 81-88  
 Օհան Տուրեանի երաժշտական գործութեանը,  
     11, 217  
 Օթիկ Պէրպէրեան, **11**, 160  
 ՕՇԱԿԱՆ, Ցակոր, **5**, 61-62, **6/7**, 65  
 ՕՇԱԿԱՆ, Վահէ, **1**, 48, **2**, 47-56  
 ՕՐԱԳԵԱՆ, Կերարո (Ժիրայր), **12**, [180]  
 ՕՐՖԱՆ, Պարգևուիի, **16**, [154], [172]  
**Ֆ.**, Ա., **14**, 137-138  
 ՖէնէՌՃԵԱՆ, Գեղամ, **8/9**, 181-183, 194-  
     195, **16**, [153-154], [177-178]  
 ADAMOV, Arthur, **4**, 89-91; **18**, 91-94  
 Anthologie de la poésie italienne, **11**, 196-  
     197  
 ARAGON, Louis, **11**, 47-48  
 AZAR, Aimé, **13**, 133-134  
 BAUDELAIRE, Charles, **11**, 97-99; **12**,  
     106; **14**, 95; **17**, 6-7  
 BAZAN, Gisèle (Leroy), **16**, 129-132  
 BAZAN, Paul (Leroy), **17**, 8  
 BISCHOFF, Gertrud, **5**, 115-117

- BONAPARTE, Marie, **2**, 121-123  
 BOWRA, Cecil Maurice, **8/9**, 75-87  
 BRAQUE, Georges, **14**, 17-18  
 BREFIN, Karl, **1**, 83-95; **18**, 155-159  
 BRILLOUIN, Léon, **5**, 140-142
- Cahiers du Sud, **2**, 123; **3**, 120; **4**, 128; **15**, 133-134  
 CAMUS, Albert, **1**, 112-113; **11**, 14-16  
 CHESTER BEATY LIBRARY, **11**, 193-194  
 CHOKO, Joseph, **12**, 149-151  
 COLETTE (Sidonie-Gabrielle), **8/9**, 93-96  
 CAROT, Jean-Baptiste Camille, **12**, 156  
 Critique, **5**, 128
- DELMAS, Claude, **1**, 125-128  
 DESTEPHEN, Pierre, **6/7**, 59-60; **15**, 111-112  
 Diogène, **8/9**, 204  
 DODERER, Heimoto von, **16**, 152  
 DOURNOVO, Lydia A., **4**, 123  
 DUPONT-SOMMER, André, **8/9**, 132-158
- EINSTEIN, Albert, **2**, 125  
 ELIOT, Thomas Stearns, **2**, 57-60; **18**, 15-18
- FELS, Florent, **11**, 207-208
- GAMARRA, Pierre, **18**, 118-119  
 GARDON, Victor (Վահրամ Կաբաւան), **11**, 197-200; **13**, 140-143; **14**, [59]; **16**, 77  
 GATSOS, Nikos, **8/9**, 39-40  
 GIDE, André, **6/7**, 87-89, 115-121; **8/9**, 89-92; **10**, 92-106; **11**, 100-106  
 GODEL, Vahé, **10**, 42-50; **15**, 97-103; **16**, 73-75  
 GOETHE, Johann Wolfgang von, **3**, 62-75  
 GROFFIER, Jean, **8/9**, 12-15; **15**, 135; **16**, 79-80
- HAUTECOEUR, Louis, **11**, 197  
 HERA-KARTIAN, Pierre, **15**, 135
- JACOB, Max, **6/7**, 122-125  
 JUIN, Hubert, **11**, 38-40, 42-43; **15**, 40; **17**, 26-29, 128-130; 131-132; **18**, 81-82
- KAZANTZAKIS, Nikos, **6/7**, 113-114
- LEFRANC, Abel, **1**, 72-82  
 LEUWERS-HALADJIAN, Marguerite, **18**, 83-90
- LUBIN, Armen (Շահնուր Քերէսէնեան = Շահն Շահնուր), **18**, 95-96
- MAETERLINCK, Maurice, **10**, 120-128  
 MALRAUX, André, **4**, 129  
 MANVELICHVILI, Alexandre, **2**, 123-124  
 MARCEL, Luc-André, **1**, 53-55; **2**, 6; **10**, 4-19, 20-41; **14**, [49-56]; **15**, 104-110; **17**, 121-124, 125-127  
 MARTIN, Frederick Robert, **13**, 75-80  
 MILLER, Henry, **1**, 123-125; **2**, 129-131  
 MONET, Claude, **12**, 159  
 MONNERET, Jules, **16**, 151-152
- NERUDA, Pablo, **8/9**, 73-74  
 Nouvelle revue française (La), **4**, 127
- Ode (15e s.), **6/7**, 39
- Petit dictionnaire philosophique, **11**, 195-196  
 PLATON, **4**, 110-112  
 POE, Edgar Allan, **17**, 38-39  
 POSENER, Georges, **11**, 194  
 PREVERT, Jacques, **16**, 81
- RENOIR, Pierre Auguste, **12**, 158  
 ROSSIF, Frédéric, **16**, [158-159]
- SAINT-EXUPERY, Antoine de, **4**, 80-84  
 SAINT-JOHN PERSE (Alexis Léger), **8/9**, 16; **12**, 137-142  
 SARAG, Anne Տե՛ս ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ, Տար-իս  
 SCHUHL, Pierre-Maxime, **11**, 194-195  
 SHAKESPEARE, William, **18**, 153-155  
 SOMMERFELT, Alf, **6/7**, 136-150  
 SPER, Henry Տե՛ս ՊԱՍՏՐԱՑԵԱՆ, Եղ-ուարդ  
 TCHEKHOV, Anton, **14**, 124-128
- VALERY, Paul, **2**, 102-110; **6/7**, 57-58; **10**, 107-119; **11**, 107-118; **12**, 103-105; **13**, 62-64; **14**, 90-94; **17**, [22]  
 VILLON, François, **16**, 82-83
- WHITMAN, Walt, **14**, 19-24  
 WILDE, Oscar, **1**, 95  
 WILLINGS, Heather, **17**, 31